

An aerial photograph of a wide, calm river flowing through a lush, dense forest. The river is a vibrant blue, reflecting the sky, and is flanked by thick green trees. In the distance, a small bridge spans the river. The overall scene is peaceful and scenic, capturing the beauty of the Hungarian landscape.

Magyar Tájakon

Hungarian Lands

MAGYARORSZÁG, BÉKÉS MEGYE 2015

Békés County, Hungary



A piacvezető Gallicoop Pulykafeldolgozó Zrt. a baromfiipar egyik meghatározó, stabil szereplője. A 25 éves szarvasi vállalat a munkafolyamat minden lépését ellenőrizni tudja „az óltól az asztalig”: a speciális baromfitakarmány előállításától a pulyka felnevelésén, feldolgozásán és csomagolásán át egészen a végtermék piacra kerüléséig. A Gallicoop integráció közel 1400 embernek biztosít megélhetést a régióban.

A vállalatnak jelentős szerepe volt abban, hogy Magyarország a 3. legnagyobb pulykafogyasztó nemzet a világon – Izrael és az Egyesült Államok után. A szarvasi székhelyű cég folyamatosan bővíti exportpiacait, jelenleg több mint 40 országból szállít Anglián át egészen Kínáig. 2013-ban a cég 12 ezer tonna pulykahúst exportált.

A 2013-ban 32 milliárd éves árbevétellel rendelkező vállalat évente kb. 600-800 millió forintot költ fejlesztésre, tavaly új hűtőházat adott át, a beruházás értéke elérte a 287 millió forintot.

Az élelmiszerbiztonság az első helyen áll a cégnél. A termékek prémium minőségét a szigorú minőségirányítási rendszer garantálja.

The market leader Gallicoop Turkey Processing Pltd. is one of the most dominant and stable players of the poultry industry in Hungary. The company is constantly widening its area of activities in order to be able to control each and every step of the process from the „nursery to the table”; that is, from the production of special poultry feed, through growing, processing and packaging turkey all the way to delivering the final product to the market. Directly or indirectly through the integration the company employs roughly 1400 people, offering them secure living in the region.

At the end of the 1990's the company became the leader in turkey meat distribution and with this uninterrupted chain of success it has contributed to the fact that today Hungary is the biggest turkey consuming nation in the world after Israel and the United States. Gallicoop is continuously broadening its export markets, currently the company is delivering goods to more than 40 countries from England to China. In 2013, Gallicoop has exported 12.000 tons of turkey.

The company – with an annual (2013) 32 billion revenue – is spending 600-800 million HUF to developments annually. Last year it has built a new refrigerator, reaching 287 million HUF investment cost.

Food safety is at the first place at the company. The premium quality of the products is guaranteed by the strict quality management system.

Gallicoop Pulykafeldolgozó Zrt.

5540, Szarvas Ipartelep 531/1. • Tel.: +36-66/621-500

Fax: +36-66/621-507 • E-mail: kapcsolat@gallicoop.hu • www.gallicoop.hu

 Keressen minket a FACEBOOK-on is!

Üdvözlöm!

Békés megye Magyarországon, az Alföld dél-keleti részén helyezkedik el. Sík vidéki tája sokakat megragadott, az itt élőket pedig örökre ideláncolja, még ha időről-időre el is távolodnak szülőhelyüktől, mindig megmaradnak Békés megyeinek. Hogy miért?

Erre a kérdésre nehéz, mégis könnyű válaszolni: sokszínűség jellemzi ezt a megyét.

Nincs még egy olyan hely Magyarországon, ahol ennyi nemzetiség él együtt: magyarok, románok, szlovákok, lengyelek, cigányok, szerbek, németek találták meg boldogulásukat itt. De sokszínűség jellemzi ezt a vidéket más területen is, gondoljunk csak természeti- és épített, kulturális- és gasztronómiai értékeire. Nyolc folyóvíz szeli át, de bővelkedik állóvizekben, erdeiben főleg apróvadak élnek, fontos kincse a termásvíz, a jó minőségű termőtalaj és még sorolhatnánk. Épített értékei közül kiemelkedik a gyulai vár, számtalan kastélya és kúriája közül elég, ha csak a szabadkígyósi, gyulai, szarvasi, lökösházai említjük. De ehhez a tájhoz kapcsolódnak a kunhalmok és a termálfürdők is.

Kulturális rendezvényei közül határainkon túl is ismert a Csabai Kolbászfesztivál, a Sörfesztivál és Csülökpárádé, a Medgyesegyházi Dinnyefesztivál, az orosházi Európai Kenyérünnep, a Gyulai Végvári Napok, csak néhány remek program a gazdag kínálatból.

Aki az aktív pihenést szereti, az is jól érzi magát nálunk. A sík vidéknek köszönhetően igazán kellemes kerékpártúrákra indulhatnak, a vízi sportok kedvelőit a Körösök várják, de a lovak szerelmesei sem unatkoznak, több helyen lovaglási, sétakocsikázási lehetőséggel élhetnek.

Számtalan érvet sorakoztathatunk még fel, miért érdemes meglátogatni Békés megyét, de inkább arra ösztönzünk mindenkit, utazzon az ország eme szegletébe, és ha jó élményekkel tér haza, jöjjön máskor is.

Érezzék jól magukat!



I greet You!

Békés County is placed in Hungary, in the south-eastern part of the Great Plain. Its plain rural environment clinched many people, it chains here forever the people living here, even if from time to time they back away from their homeland they always remain people from Békés County. And why?

It is hard but even easy to answer this question: variety characterizes this county. There is no such place in Hungary where so many nationalities live together: Hungarians, Romanians, Slovaks, Poles, Gypsies, Serbs and Germans found their welfare here. But variety characterizes this territory on other fields, just think of its natural and built, cultural and gastronomic values. Eight living water go through it, but it is rich in still waters, in its forests mainly small games live, its important treasure is thermal water, the good quality soil and we can go on and on. Among its built values highlighted the Castle of Gyula, its countless castles and mansions, it is enough to mention them in Szabadkígyós, Gyula, Szarvas and Lökösháza. But to this sight join the kurgans and the thermal baths as well. Among its cultural programs the Csabai Sausage Festival is known over the borders, the Beer Festival and Trotters Parade, the Watermelon Festival of Medgyesegyház, the European Bread Celebration in Orosháza, the Border Castle Days of Gyula are just some excellent program from the rich offer.

Who likes active relaxation can also feel well at us. Thanks for the plain landscape they can start pleasure bicycle trips, the Körös rivers wait for the lovers of water sports, but the horse lovers are also not bored, they have opportunities for horse riding and have promenade in more places.

We can still line up countless reasons why it is worth to visit Békés County but we rather inspire everybody to travel this part of the country and if they go home with good experience, come back another time.

Have a good time!

Zalai Mihály

Békés Megyei Közgyűlés Elnöke

Mihály Zalai

President of General Assembly of Békés County



A velünk élő történelem

Iden ünnepeljük Békés megye újraszervezésének 300. évfordulóját. Ezt hallva sokan hihetik, hogy Békés megye egy fiatal megye, nem tekint hosszú múltra vissza, de ez nem így van. Ez a térség lakott volt már az időszámításunk előtti 5-4. évezredben. A honfoglalás előtt rengeteg különböző törzs élt a területen: szkíták, kelták, gepidák, szarmaták és avarok, a honfoglalás után a Vata nemzetség birtoka volt.

Békés vármegye a 11. században jött létre, székhelye Békés lett. Bár a 13. századra viszonylag sűrű, több száz faluból álló településszerkezete volt Békés megyének, de az addigi, mintegy két évszázados fejlődést csaknem a földdel tette egyenlővé 1241-ben a tatárjárás, melynek nyomán egész térségek néptelenedtek el.

A 15. század elején épült fel a gyulai vár, Európa egyetlen épen maradt gótikus téglavára. A 15. század utolsó harmadában a megyeszékhelyi címet is elnyerte Gyula, amelynek várát 1566-ban vette be a török. A másfél évszázados török hódítás még nagyobb pusztítással járt, mint a tatárjárás, szinte az egész térség elnéptelenedett.

A 18. század elején, a törökök kiűzése és a Rákóczi szabadságharc után megindult a spontán be- és visszatelepülés: magyarok, szlovákok, románok, szerbek érkeztek a területre. A nagyobb ütemű újranépesítés kezdeményezője Harruckern János György volt, aki katonai élelmezési biztosként szerzett érdemeiért és az udvarnak nyújtott kölcsönök fejében kapta meg Békés megye legnagyobb részét. Szervezett formában szlovákokat, németeket, magyarokat telepített le a megyében.

1715. július 23-án Békésen összehívták az alakuló-tisztújító közgyűlést, ekkor alakult újjá Békés megye. Párhuzamosan megindult a megye településeinek újranépesülése is. 1715-ben mindössze kilenc helységben találtak lakosokat, számuk két-háromezer körül volt, azonban az 1780-as népszámlálás adatai szerint ez a szám elérte a 70 ezer főt. A 18. században megindult az elvadult természeti környezet kultúrtájja alakítása, Békés megye visszaileszkedett az ország igazgatási és gazdasági rendszerébe, a napóleoni háborúk idején a megye már az ország élestárának számított. A közgyűléseknek a 18. század közepéig nem volt kialakult, állandósult helyszínük. Legtöbbször Békésen, Füzesgyarmaton, Szeghalmon gyűltek össze a Karok és Rendek, de alkalmanként Vésztőn, Szarvason, Váriban, Körösladányban, Csabán is üléseztek, 1731-től mindinkább állandósultak a gyulai összejövetelek.

Békés megye mai területe az 1950-ben végrehajtott átszervezéssel alakult ki, amikor kijelölték új székhelyét, a térség vasúti csomópontjával, ipari és kereskedelmi központjával szolgáló Békéscsabát.



History living with us

This year we celebrate the 300th anniversary of the reorganisation of Békés County. Hearing this many people can believe that Békés County is a young county, it doesn't have a long past but it is not the case. This territory has been inhabited since the 5th – 4th millennium BC. Before the Settlement of the Magyars in Hungary a lot of different tribes lived here: Scythians, Celts, Gepids, Sarmathians and Avars, after the Settlement it was the land of the Vata clan. Békés County was created in the 11th century its capital became Békés. Although by the 13th century Békés County had relatively dense, more hundreds villages consisting settlement structure but the two century long previous development so far was almost razed to the ground by the Mongol Invasion in 1241 by which complete territories were deserted.

In the beginning of the 15th century the Castle of Gyula was built, Europe's only remained Gothic brick castle. In the last third of the 15th century Gyula gained the county capital rank as well, whose castle was occupied in 1566 by the Turks. The one and the half century long Turkish conquest brought even bigger demolation, almost the whole territory deserted.

In the beginning of the 18th century after the conjuring of the Turks and the Rákóczi War of Independence spontaneously started the in and re-settlement: Hungarians, Slovaks, Romanians and Serbs arrived at the territory. The initiator of the faster rhythm settlement was János György Harruckern, who got the bigger part of Békés County for his excellence gained as a food supply commissioner and for the loans provided for the Royal Court. In an organised form he settled down in the county Slovaks, Germans and Hungarians.

On the 23rd of July, 1715 the first statutory – officials electing meeting in Békés was summoned, Békés County was re-formed then. In line with this the re-populating of the county started as well. In 1715 altogether in nine settlements found inhabitants, their number was around 2-3 thousands, however by the data of the population census in 1780 this number reached the 70 thousands people. In the 18th century started the unweeded natural environment's formation to a culture environment. Békés County refit into the country's administration and economic system, at the time of the Napoleonic Wars the county counted for the dispensary of the country. The general assemblies by the middle of the 18th century didn't have a created stabilized place. Most of the time the Branches and the Orders ingathered in Békés, Füzesgyarmat and Szeghalom but occasionally it held meetings in Vésztő, Szarvas, Vári, Körösladány and Csaba as well, from 1731 growingly stabilized the meetings in Gyula.

The today's territory of Békés County was formed by the reorganization of 1950, when the new capital was appointed, Békéscsaba, serving as the territory's railway junction, industrial and trading centre.



Békés megye - ahol élni jó

Békés megye Magyarország délkeleti részén, az Alföldön fekszik, három magyar megye (északról Hajdú-Bihar, nyugatról Jász-Nagykun-Szolnok és Csongrád), délről és keletről a román határ öleli át. Kiváló természeti adottságokkal rendelkezik, a Tisza és a Körösök által formált érintetlen, természeti értékekben gazdag, romantikus táj. Nyolc folyóvíze: a Fehér-, Fekete-, Kettős-, Sebes- és Hármaskörös, a Berettyó, a Száraz-ér és a Hortobágy-Berettyó. Bár nem a természet alkotta folyó, mégis fontos a békésiek életében az Élővíz-csatorna, ami három települést: Gyulát, Békéscsabát és Békést köti össze. Állóvízei: a téglagyári tavak Békéscsabán, a Kákafoki-holtág, ami Magyarország ötödik legnagyobb állóvíze, a Biharugrai halastavak és még nem említettük a holtágakat.

Békés megye híres értékeiről, ezek közül kiemelkednek természeti kincsei: a szelíden kanyargó holtágak vadregényes hangulatát, a fennmaradt természeti kincseket büszkén őrző Körös-Maros Nemzeti Park, melynek védett őstermészeti területe több mint 50.000 hektár.

A Biharugra közelében elterülő Kis-Sárréten található hazánk és egyben Közép-Európa legnagyobb madárvártaja, vagy kissé tréfásan „madárreptere”, ami a

Kárpát-medencében élő madarak vonulásának egyik legfontosabb állomása. A nyár végeztével tízezzrel gyülekeznek itt a vadréccék és a vadlibák, de otthonra talál a nyári lúd, a cigányréce, a nagyköcsög és a vörösnyakú lúd is.

A kardoskúti Fehértó a Dél-Tiszántúl legértékesebb, időszakos vízállású, speciális vízutánpótlású szikes tava, melyben különleges alacsonyabb rendű élőlények, ritka növények és növényközösségek élnek. A terület a vizes, pusztai élőhelyhez kötődő vonuló madarak egyik legfontosabb alföldi megállóhelye.

Európában már csak a Dévaványa melletti ecsegi pusztában látható földrészünk legnagyobb testű madara, a tűzok. A valaha őshonos populáció egyedszáma a tűzokrezervátumban mára már meghaladja az 1500-at. Szarvas város nemzetközi hírű látványossága a „Pepi-kert” néven ismert, a Hármaskörös egyik holtágának partján 84 hektáron elterülő Szarvasi Arborétum, amely Magyarország legnagyobb, leglátogatottabb növénygyűjteménye. A természetvédelmi területen több száz különleges növényritkaságot, őshonos tiszafákat, változatos fajtájú fenyőket, gyönyörű mocsári ciprusokat, valamint Magyarországon egyedülálló, több mint 100 éves mamutfenyőt is láthatunk.

Békés County - where good to live

Békés County lies in the south eastern part of Hungary on the Great Plain, surrounded by three Hungarian counties (from the north Hajdú-Bihar, from the west Jász-Nagykun-Szolnok and Csongrád) from the south and the east by the Romanian border. It has excellent natural gifts, a romantic environment the Tisza and the Körös rivers formed, untouched and rich in natural values. Its eight rivers: the Fehér-, the Fekete-, the Kettős-, the Sebes- and the Hármás Körös, the Berettyó, the Száraz-stream and the Hortobágy-Berettyó. Although Élővíz-canal is not a nature formed river, but it is even important in the life of the inhabitants of Békés which joins three settlements: Gyula, Békéscsaba and Békés. Its still waters: the brick factory lakes in Békéscsaba, the Kákafoki backwater, which is the fifth biggest still water of Hungary, the fishing lakes of Biharugra and we haven't mentioned the backwaters, yet.

Békés County is famous for its values, among these its natural values exceeds: the gently meandering backwaters' romantic spirit, the remained natural treasure proudly keeping Körös-Maros National Park, which protected ancient natural territory is more than 50.000 hectares.

Near Biharugra on Kis-Sárrét can be found our country's and Middle Europe's biggest bird watch, or little funnily 'bird airport', which is one of the most impor-

tant stations of the run of the birds living in the Carpathian Basin. At the end of the summer ten thousands of wild ducks and wild geese flock here but find home the Graylag goose, ferruginous duck, great egret and the red-breasted goose as well.

The Fehértó (White Lake) of Kardoskút is the South Tiszántúl's most valuable periodic water, special water supplied sodic lake in which unique low class animals, rare plants and plant communities live. The territory is one of the most important stop in the Great Plain of the running bird joint to the water and heath living place.

In Europe just in ecsegi heath near Dévaványa can be found our continent's biggest bodied bird, the bustard. The number of the used-to native population in the bustard reserve already over 1500 nowadays.

Szarvas town's internationally famous sight is the 'Pepi-kert' known, Arboretum of Szarvas lying on the bank of one of the backwaters of Hármás-Körös on 84 hectares which is Hungary's biggest and most visited plant collection. On the environment protection territory we can see more hundreds of unique plant rarities, native yews, varied types of pines, wonderful marshy cypresses and a unique in Hungary more than a hundred year old mammoth pine.





Mi szemnek ingere...

Békés megyének nem csak természeti, de épített értékei is kiemelkedőek, ha csak arra gondolunk, hogy területén közel 50 muzeális intézmény lelhető fel, meg is indokoltuk állításunkat.

Békéscsabáról indult el az ismertség felé Munkácsy Mihály festőfejedelem, neki állít emléket a Munkácsy Mihály Múzeum. Itt látható a világ legnagyobb Munkácsy gyűjteménye, ahol a festő különleges ereklyéi tekinthetők meg.

A múzeum udvarában lévő, különálló épületben látható - a Los Angelesben elhunyt híres festőművész - Jankay Tibor életművének állandó kiállítása. Azonban érdemes nagyobb utat is tenni, hogy megtekinthessük a Petőfi barátjaként is ismert Orlai Petrich Soma képeit Mezőberényben, a szarvasi születésű híres művész Ruzicskay György művészetét megjelenítő Ruzicskay Képtárat, Molnár-C. Pál tárlatát Battonyán, továbbá a békési Jantyik Mátyás Gyűjteményt. Más jellegű, de különlegesen egyedi programot kínál az Orosházi Kútmúzeum.

Gyulán született Erkel Ferenc, nemzeti imádságunk, a Himnusz zeneszerzője, a magyar opera megteremtője, akinek életére és munkásságára szülőházában berendezett állandó kiállítással emlékezik a város.

Az Alföld legősibb vára, a több mint 600 éves Gyulai Vár, amely Közép-Európa egyetlen épen megmaradt, síkvidéki, gótikus stílusban épült téglavára. A szépen felújított vár termei és kiállításai regényesen mesélik el hat évszázad történetét. A régi szigeterőd földszintjén látható a várbörtön, az élesztár, a kovács- és fazekasműhely, az emeletén pedig a várúri lakosztályok, a fegyvertár, az alabárdos- és lovagterem, valamint a „szandzsákbég” fogadószobája.

A megyében tizenegy kastély, a gyulai Almásy, a szarvasi Bolza, a szabadkígyósi Wenckheim grófi családok palotái és azok csodálatos parkjai láthatók. Békés legrszebb és leghíresebb kastélya a varázsos szépségű parkkal övezett szabadkígyósi kastély, melyet az előkelő Wenckheim család Ybl Miklós tervei alapján 1875-1879 között építtettek.

Nyolc út találkozási pontjánál 1820-ban épült a legendák övezte Kondorosi Csárda. Vastag falaiiban titokzatos rejtékhelyeket, pincéjéből kijárati alagutat, kéményében pedig az útvesztők sorát hozták létre. A néphagyomány szerint alagútjában a híres betyár, Rózsa Sándor is rejtőzködött. A ma is látható barokk stílusú csonkankontyos oromzatú, nádfedeles, tornácos épületet 1874-ben építtették, ma étterem és múzeum működik benne.

Kihagyhatatlan program a Vésztfő-Mágor Történelmi Emlékhely megtekintése. Az állandó kiállítás a domb történetét mutatja be az újkortól a török hódoltságig. Egymás mellett két, 9-10 méter magas halom áll, a mágori dombok hatezer év történelmét tárják a látogatók elé: az egyik földhalomba vágott szelvény mintegy hatezer év egymásra rétegződött településnyomait, leletanyagait szemlélteti. A másik dombon a Vatától származó Csolt nemzetség Árpád-kori monostorának maradványait találták meg.



What teases the eye...

Not just the natural values of Békés County but also the built ones are significant, if we just think about that on its territory nearly 50 museum institutions are found we justified our statement.

From Békéscsaba started to the fame Mihály Munkácsy, the painter lord, Mihály Munkácsy Museum commemorates of him. Here can be found the world's biggest Munkácsy collection, where the painter's unique relics are seen.

We can see in a separate building standing in the yard of the museum – the famous painter died in Los Angeles - Tibor Jankay's oeuvre constant exhibition. However, it is worth to take longer way to see the paintings of Petrich Soma Orlai, known as the friend of Petőfi, in Mezőberény, the famous artist born in Szarvas, György Ruzicskay's art displaying Ruzicskay Picture Gallery, the art exhibition of Pál Molnár-C. in Battonya, furthermore the Mátyás Jantyik Collection in Békés. Other aspect but especially unique program is offered by the Well Museum of Orosháza.

Ferenc Erkel was born in Gyula, our national prayer, the Hymn's composer, the creator of the Hungarian opera, whose life and work are commemorated by the town in his birth house furnished constant exhibition.

The most ancient castle of the Great Plain is the more than six hundred year old Castle of Gyula, which is the only undamaged plain region, Gothic style built brick castle. The beautifully renewed castle's halls and exhibitions romantically tell the story of the six centuries. On the downstairs of the old island fortress can be seen the castle prison, the dispensary, the smith and pottery workshops, on its upstairs there are the castle lords' suites of rooms, the armoury, the halberdier and knights' hall as well as the presence chamber of 'szandzsákbég'. In the county eleven castle, the Almásy of Gyula, the Bolza of Szarvas, the Wenckheim of Szabadkígyós count families' palaces and those wonderful parks are seen. Békés's most beautiful and most famous castle is the magical beauty park surrounded castle of Szabadkígyós, which was got to build by the noble Wenckheim family by the plans of Miklós Ybl between 1875 and 1879. At the junction of eight roads the Kondoros Inn weaved by legend was built in 1820. In its thick walls mysterious hiding places, an exit tunnel from its basement and multitudes of labyrinths were created. According to the folk tradition in its tunnel the famous rascal, Sándor Rózsa, also hid. The today seen Baroque style hipped-gable roofed pediment, thatched with verandah building was built in 1874, today a restaurant and a museum work in it. A must-see program is visiting Vésztfő-Mágó Historic Memorial Place. The constant exhibition displays the history of the hill from the new age to the Turkish reign. Next to each other two 9-10 meters tall heap stand, the hills of Mágó unfold the history of six thousand years for the visitors: the cut segment in one of the ground heaps displays the almost 6 thousand years layered settlement evidences and artefacts. On the other hill the Csolt clan's, originated from Vata, Árpád age monastery's remains.





Termálvíz - kincs a mélyből

Békés megye valóságos „fürdőköztársaság”, melynek két legnevesebb oszlopa a Gyulai Várfürdő és Orosháza-Gyopárosfürdő, de hangulatos gyógyfürdő várja vendégeit Békéscsabán, Füzesgyarmaton, Tótkomlóson, Gyomaendrődön, Békésen és Szarvason is.

Békés megye egyik legjelentősebb attrakciója az egykori Almásy kastély 8,5 hektáros természetvédelmi parkjában létesült világhírű Gyulai Várfürdő. A négygenerációs fürdőben a fiatalokat, családokat gyermek vízi paradicsom, pezsgő- és hullámfürdő, strandröplabda-pálya, óriás- és kamikazecsúszda, fedett és nyitott uszoda, szauna park, valamint változatos kulturális és strandprogramok várják. A felnőtt és az idősebb korosztály kellemes környezetben pihenhet, szaunázhat, sétálhat, napozhat, gyógyulhat és fürödhet. A strandmedencék mellett a 35-37 fokok gyógyvíz főként mozgásszervi megbetegedések, balesetek, műtétek utáni rehabilitációs kezelésekre kiváló. A Castello Szaunaparkban világszínvonalú, kül- és beltéri szauna szolgáltatások várják a látogatókat.

Orosháza-Gyopárosfürdő az Alföld igazi gyöngyszeme, tópart övezte, erdővel körülvett környezettel. A gyógy-, park- és élményfürdő a gyógyászat mel-

lett wellness-központtal és szauna parkkal rendelkezik. A több mint 6.000 m² alapterületen elhelyezkedő élményfürdő bel- és kültéri vízforgatásos medencékkel, óriáscsúszdákkal, vízi élményelemekkel, fitnesssteremmel, konferenciateremmel, drinkbárral és étteremmel vár mindenkit.

Megyeszerte több nagyobb, jól kiépített szabadstrand található, így a Békés melletti Dánfoki, vagy a Körösök összefolyásánál lévő Szanazugi szabadstrandok. Említést érdemel Magyarország ötödik legnagyobb állóvize, a Szarvas-Békésszentandrás közötti (Bikazugi) Hármaskörös holtág.

A turisták a fürdőzés mellett az aktív kikapcsolódás számos egyéb formáját is választhatják: a horgászatot, a vadászatot, a sok kalanddal járó kenutúrát az élő és a Holt-Körösök szakaszain, a kerékpáros túrázást, de a sort folytathatnánk tovább.

Békés megye kedvező természeti feltételekkel rendelkezik a lovas sportok számára, amit az is alátámaszt, hogy számos nemzeti és nemzetközi eseményt rendeznek a térségben. Érdeemes kilátogatni az orosházi Bogárzói lóversenypályára, amely az ország három galopp pályája közül az egyik, vagy a füzesgyarmati lovasrendezvényekre.





Thermal water - treasure from the deep

Békés County is a real 'bath republic', which two most outstanding pillars are the Castle Bath of Gyula and Orosháza – Gyopárosfürdő, but intimate medical baths wait for their guests in Békéscsaba, Füzesgyarmat, Tótkomlós, Gyomaendrőd, Békés and Szarvas as well.

One of the most significant attractions of Békés County is in the used-to Almásy Castle's 8,5 hectares environment protection park built world famous Castle Bath of Gyula. In the four generations bath the young and families are waited with children's water paradise, bubble and wave bath, beach volleyball court, giant and kamikaze slide, roofed and open-air swimming pool, sauna park and varied cultural and beach programs. The adults and elder generations can relax in pleasant environment, have sauna, walk, sunbath, heal and have bath. Near the beach pools the 35-37 °C medical water is excellent for treating locomotor diseases and rehabilitation after accidents and operations. In the Castello Sauna Park world-class indoor and outdoor sauna services wait for the visitors. Orosháza – Gyopárosfürdő is a pearl of the Great Plain with a lakeside environed forest surrounded environment. The medical-, park-, and experience bath near therapy has a wellness centre and a sauna park. On the more than 6000 m² territory lying experience bath waits for everybody with indoor and outdoor water circulating pools, giant slides, water experience

units, a fitness room, a conference room, a drink bar and a restaurant.

Country wide more, bigger, well-constructed open beaches are found, this way Dánfoki near Békés, or at the junction of Körös Rivers the Szanazugi open beaches. It is worth to mention the fifth biggest still water of Hungary, the Hármas-Körös backwater (Bikazugi) between Szarvas and Békésszentandrás.

The tourists near bathing can choose several other forms of active relaxation: fishing, hunting, canoe tour with many adventures on the living and the Holt-Körös rivers' sections, bicycle tours, but we can continue it.

Békés County has favourable natural conditions for riders' sports, which is also confirmed by that several national and international events are organised in the territory. It is worth to visit the Bogárfői Horse Race Track in Orosháza which is one of the three gallop tracks of the country, or the riders' programs of Füzesgyarmat.





Falusi hangulat a városban

Békés megyében virágzik a falusi turizmus, jó néhány minősített szálláshely várja vendégeit nem csupán szállásslalátással, de egyéb programlehetőségekkel. Bárki megkóstolhatja a kemencében sült ételeket, kipróbálhatja az elfeledettnek hitt népi kismesterségeket, részt vehet egy hami-sítatlan falusi disznótorban.

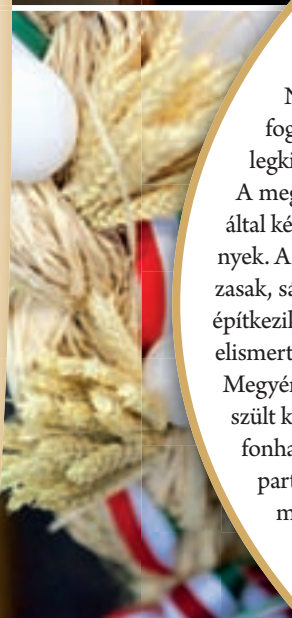
Nagyon gazdag szövökultúra jellemzi a megyét, valamennyi nemzetiség asszonyai foglalkoztak vászonszövés-sel, és jelenleg is él ez a népművészeti ág a térségben, egyik legkiemelkedőbb alkotója a mezőberényi Debreczeni János.

A megye régi fazekas népi kézművességének jellegzetes területe a tótkomlói fazekasok által készített különböző formájú, díszítményű és feliratú buteliák és a jellegzetes főzőedények. A különböző tepsik, fazekak, pecsenyesütők, tarkedli- és kuglófsütők jellemzően mázasak, sárga, zöld, vagy barna színűek. A megyében meglévő főzőedény hagyományokból építkezik két békéscsabai fazekas: Hugyecz László és Farkas Gábor. Munkáik országosan is elismertek.

Megyénkben a természetben található valamennyi fonható szálás anyag jelen volt, ez egészült ki a kultúrnövényekkel, a gabonával és a kukoricával. Kis túlzással állíthatjuk, hogy a fonható szálásanyag kézműves kultúra az Alföld egyik sajátos kincse. A Kettős-Körös bal partján fekvő, 22 ezer lakosú Békés gazdag kézműves hagyományokkal rendelkezik a mézeskalács készítés, szőnyegszövés, szűrhimzés és a gyékény- és kosárfonás terén.

A XX. században szinte minden második békési ember tudott vesszőt fonni, erről voltak híresek. Jelenleg is sokan őrzik a hagyományt és foglalkoznak a városban vesszőfonással. Közülük kiemelkedik Kocsor Imréné Népművészet Mestere címmel kitüntetett alkotó.

A békéscsabai és a sarvasi, valamint a tótkomlói szlovák tájházakba belépve a látogatót szinte megidézi a hely légkörének, valamint a korhű berendezési tárgyakkal a magával ragadó varázsa, ezért a képzeletükben könnyen megelevenedhet az e házakban hajdanában élő és szorgoskodó felvidékről származó parasztok minden-napi élete.





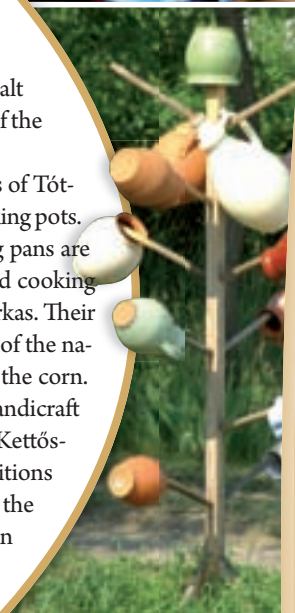
Rural atmosphere in the town

In Békés County the rural tourism flourish, so many qualified accommodation wait for the guests not just with accommodation service but with other program opportunities. Anybody can taste the furnace baked dishes, can try the folk handicrafts believed to be lost, can take part in an authentic pig sticking.

A very rich weaving culture characterizes the county, each nationalities' women dealt with linen weaving and this folk art branch presently still lives in the territory, one of the most significant creator is János Debreczeni from Mezőberény.

The typical territory of the old pottery folk handicraft in the country is the potters of Tótkomlós made different formed, ornamented and inscripted bottles and typical cooking pots. The different pans, cooking pots, roast joint friers, tarkedli and bundt cake baking pans are characteristically glazed, yellow, green or brown coloured. In the county presented cooking pot traditions built upon the potters of Békéscsaba: László Hugyecz and Gábor Farkas. Their works are recognised country wide. In our county all weaveable fibrillary material of the nature were found, this was complemented with the cultivated plants, the grain and the corn. With a little exaggeration we can declare that the weaveable fibrillary material handicraft culture is one of the unique treasures of the Great Plain. On the left bank of the Kettős-Körös lying, 22 thousand inhabitants populated Békés has got rich handicraft traditions on the field of gingerbread making, carpet weaving, szűr (coat) embroidery and the reed mace and basket spinning. In the XX century almost every second person in Békés could wattle, they were famous for it. Presently also many people keep the tradition and deal with wattling in the town. Among them Imréné Kocsor, the Master of Folk Arts honoured creator exceeds.

Entering to the Slovak country houses in Békéscsaba, Szarvas and Tótkomlós, the visitor is almost summoned by the atmosphere of the place and the fascinating allurement of the authentic appointments, because of this in our imagination it can easily vivificate the everyday life of the used-to peasants who lived and worked in these houses, came from Felvidék.





Értékek itt, hungarikumok ott

Békés megye két hungarikummal is büszkélkedhet. Érdemes megkóstolni a híres gyulai kolbászt, mellyel Stéberl András hentesmester és gyáralapító 1935-ben a Brüsszeli Világkiállításon aranyérmeket nyert.

Ma a Gyulahús Kft. mellett múzeum őrzi a kolbászkészítés tradicionális eszközeit egészen az 1860-as évektől kezdve.

A „szomszédban terem” a szintén hungarikum csabai kolbász, melyet az 1997 óta megrendezett közkezdvelt Csabai Kolbászfesztivál tett európai hírűvé, ahol a közel 500-600 kolbászkészítő csapat lelkes versengése folytán még a „Kerítés is kolbászból van!”

Az ételekhez bátran ajánljuk a messze földön nevezetes, földrajzi eredetvédett békési kisüsti szilvapálinkát, melyet Békés megye 17 települése készíthet vörös szilvából. Járják végig a Békési pálinkautat, mely három városon: Békésen, Békéscsabán és Gyulán vezet keresztül. Az út három pálinka manufaktúra ízeit, zamatait mutatja be, kezdve a kóstolástól, folytatva a 100 éves pálinkafőző mozdonyból és vagonokból kialakított vasúttörténeti park élményével.

A két hungarikum mellett számtalan helyi, megyei érték vár arra, hogy ne csak egy helyi közösség, de egy térség, vagy az egész ország tudjon róla, és a jövőben akár hungarikummá váljon. Menyinyien ismerik máris az orosházi libamáját, a medgyesi dinnyét, a szarvasi szilvalekvárt, vagy a kondorosi tésztát, de ne felejtjük ki a sorból a Békés-Tarhosi énekiskolát, Erkel Ferenc szülőházát és életművét, a Nóniusz lófaját, a Körös-Maros Nemzeti Parkot, Vésztő-Mágoron a Történelmi Emlékhelyet, a Csabai Kolbászfesztivált, a Csabai Sörfesztivál és Csülökparádét, vagy akár a magyar biliárdot. Számtalan olyan érték, ami büszkeséggel tölti el a Békés megyeieket, és még a felsorolásnak csak az elején járunk. Meglepő, mennyi eszmei, tárgyi, építészeti érték vesz bennünket körül a mindennapokban, amiket óvni, megőrizni kötelességünk, hogy ne csak mi, de unokáink unokái is büszkék lehessenek mindezekre. Ezért is hozta létre a Békés Megyei Önkormányzat a Békés Megyei Értéktárat, mely folyamatosan bővül, és nem véletlenül bíztatja a településeket, hogy hozzák létre saját értéktárakat, kutatva, gyűjtve, megőrizve saját értékeiket.





Values here, hungaricums there



Békés County can take pride in two hungaricums.

It is worth to taste the famous sausage of Gyula, with which András Stéberl master butcher and factory founder in 1935 won golden medal on the World Fair of Brussels. Today near Gyulahús Ltd. a museum keeps the traditional tools of sausage making since even from the 1860's.

The also hungaricum sausage of Csaba, 'grows in the neighbourhood', which was made famous in Europe by the popular Sausage Festival of Csaba organized since 1997, where by the zealous contest of nearly 500-600 sausage making groups even 'the fence is made of sausage!'

We bravely offer for the food the far away famous, its geographic origin protected Békés mountain dew plum Palinka, which can be made by 17 settlements of Békés County of red plum. Go along the Békés palinka road which go through three towns: Békés, Békéscsaba and Gyula. The road displays three palinka manufactures' tastes and flavours, start from the tasting, continuing with the 100 year old palinka distiller railway locomotive and wagons formed railway history park's experiences.



Near the two hungaricums countless local and county values wait that not just the local community but a whole territory or the whole country know about them and may become hungaricum in the future. How many people already know the goose liver of Orosháza, the watermelon of Medgyes, the plum jam of Szarvas or the pasta of Kondoros, but do not forget from the row the music school of Békés-Tarhos, the birth house and life work of Ferenc Erkel, the Nóniusz horse breed, the Körös-Maros National Park, the Historic Memorial Place of Vésztfő-Mágor, the Sausage Festival of Csaba, the Beer Festival and Trotters Parade of Csaba or even the Hungarian snooker. Countless such values that fill the people of Békés County with pride and we are at just the



beginning of the assignment. It is surprising how much incorporal material and architectural values surround us in the everyday which is our duty to protect and to keep them in order that not just us, but the grandchildren of our grandchildren shall be able to be proud of all these. This is why the Local Government of Békés County created the Value Treasury, which is continuously improving, and not accidentally encourage the settlements to create their own Value Treasury searching, collecting and protecting their own values.



Fesztiválról fesztiválra

Békés megye településeinek egy jó része fontosnak tartja, hogy hagyományainak, történelmének, gasztronómiájának, kultúrájának egy-egy jelentős szelétét kiemelve, arra építve turisztikai fesztivált rendezzen. Egyrészt a lakosság kellemes programon szórakozhat, közösségi összetartozása erősödik, másrészt magát a települést is megismerik a messzebb élők, fellendül az idegenforgalom, a turizmus. Békéscsaba két fontos rendezvényét már határainkon túl is ismerik: a Csabai Sörfesztivál és Csülökparádé nem csak a számtalan fajta sörről, de a csülökből készült ételekről is híres, az októberi Csabai Kolbászfesztiválon pedig évről évre egyre több csapat szeretné kolbászkészítő tudományát fiktogtatni.

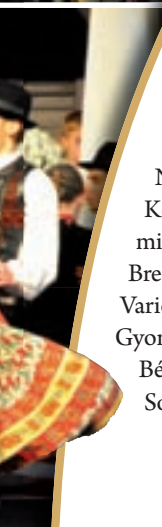
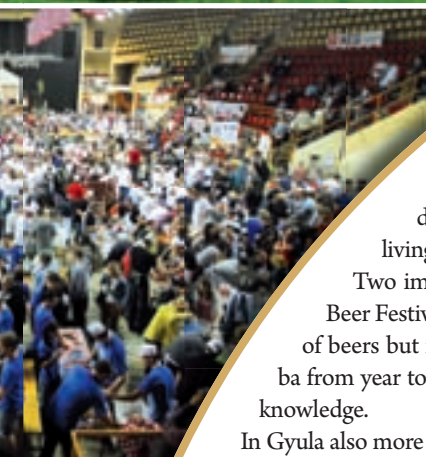
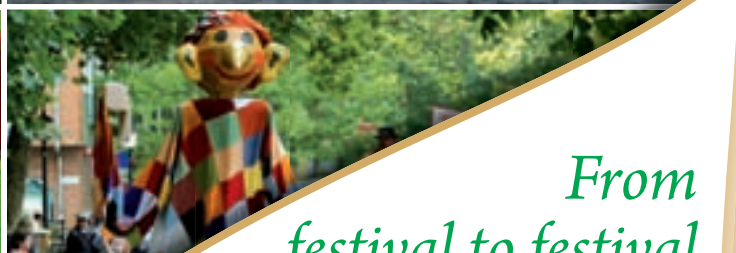
Gyulán szintén több olyan program várja a látogatókat, amit fontos kiemelni: a Gyulai Nemzetközi Kisüsti Pálinkafesztivál, a Körös-völgyi Sokadalom és Határmenti Összművészeti Találkozó, vagy a Gyulai Végvári Napok rendezvényeit több ezren látogatják.

Gasztronómiai termékekre több fesztivál is épül a megyében, sokak előtt ismert a Medgyesegyházi Dinnyefesztivál, a Gyomaendrődi Halfőző Verseny, a szintén gyomaendrődi Nemzetközi Sajt- és Túrófesztivál, a Nagybánhegyesi Paprikafesztivál, a Csánádapácai Kakasfesztivál, a Szarvasi Szilvanapok, a kétegyházi Pogácsafesztivál, a Méhkeréki Uborkafesztivál – a teljesség igénye nélkül, de nem maradhat ki a felsorolásból az orosházi Sör-Virslis Fesztivál és a szintén orosházi Európai Kenyérünnep sem, hiszen ezek a programok is látogatók sokaságát vonzzák a megyébe.

Színesíti a sort a szeghalmi Boszorkányfesztivál, a gyomaendrődi Nemzetközi Volkswagen Bogár találkozó, a Kondorosi Betyárnapok, a Békés-tarhosi Zenei Napok és a békési Madzagfalvi Napok.

Megannyi színes és érdekes program, ami miatt érdemes ellátogatni Békés megyébe.





From festival to festival

Many settlements of Békés County regard important to enhance a part of their traditions, history, gastronomy or culture and to organize a touristic festival on it. On the one hand the population can entertain on a pleasant program, its communal togetherness deepens, on the other hand, the settlement itself will be known by people living farther, the tourism boosts.

Two important program of Békéscsaba is already known beyond borders: the Beer Festival and Trotters Parade of Csaba is not just famous for the countless kinds of beers but for the dishes made of trotters, in October the Sausage Festival of Csaba from year to year more and more groups would like to display their sausage making knowledge.

In Gyula also more such programs wait for the visitors which are important to highlight: the International Mountain Dew Palinka Festival of Gyula, the Crowd of Körös-valley and Cross-border All Arts Meeting or the Border Castle Days of Gyula are visited by more thousand people. More festival also build upon the gastronomic products in the county, many people know the Watermelon Festival of Medgyesegyház or the Fish Cooking Competition of Gyomaendrőd, in also Gyomaendrőd the International Cheese and Cottage Cheese Festival, the Paprika Festival of Nagybánhegyes, the Rooseter Festival of Csanádapáca, the Plum Days of Szarvas, the Scone Festival of Kétegyház, the Cucumber Festival of Méhkerék – without the demand of completeness, but we cannot miss from the assignment the Beer-Sausage Festival of Orosháza and also in Orosháza the European Bread Feast, since these programs appeal the multitude of visitors to the county.

Varies the row the Witch Festival of Szeghalom, the International Volkswagen Beetle Meeting of Gyomaendrőd, the Rascal Days of Kondoros, Music Days of Békés-tarhos and the Madzagfalvi Days of Békés.

So many varied and interesting programs which make worth to visit to Békés County.



Békéscsabáról Gyulára



Békéscsaba Megyei Jogú Város Magyarország délkeleti kapujában 60 000 lakosával, közúti és vasúti csomópontjával, fejlődő infrastruktúrájával a térség legnagyobb települése. Békés megye ipari, kereskedelmi és közlekedési központja.

Itt található a Békéscsabai Jókai Színház, Békés megye egyetlen állandó szintársulattal rendelkező kőszínháza, ahol színvonalas előadásokkal várják a látogatókat.

Békéscsabáról indult a világhír felé egyik leghíresebb festőművésziünk, Munkácsy Mihály. A város két jelentős kiállítóhelye a Munkácsy Mihály Múzeum, melyet 2007-ben teljes körű rekonstrukció keretében felújítottak, kibővítettek, továbbá az ún. Omaszta-kúriában kialakított Munkácsy Emlékház, ahol 21 eredeti kép látható a híres művész különböző korszakaiból. A világ legnagyobb Munkácsy-gyűjteményével rendelkező intézmény 2007-ben megkapta az Év múzeuma elismerést, és a Vendégbarát múzeum címet is elnyerte 2008-ban.

Békéscsabát sokan úgy emlegetik, hogy itt még a kerítés is kolbászból van. Valóban régi hagyománya van a kolbászkészítésnek, valamikor minden békéscsabai család saját recept alapján maga készített kolbászt. A nemzetközi hírű, nagy múltú Csabai Kolbászfesztivál a város legnagyobb rendezvénye, a csabai kolbász ünnepe.

Gyula élénk idegenforgalmával Békés megye turisztikai központja. A gyógyvizeről híres fürdőváros kellemes klímájával, árnyas parkjaival, nyugalommal ideális hely a pihenéshez, gazdag műemlékkincsével és történelmi múltjával az Alföld ékszerdobozja. Itt született Erkel Ferenc, az egyik legnagyobb magyar zeneszerző, a nemzeti opera megteremtője, Himnuszunk zeneszerzője, akinek szülőháza ma múzeum.

A város legfőbb vonzereje az egykori Almásy kastély természetvédelmi területé nyilvánított ősparkjában létesült fürdő, mely 1985 óta minősített gyógyhely, évről évre egyre több pihenni és gyógyulni vágyó belföldi, illetve külföldi turista keresi fel. A Várfürdő mellett található Gyula másik látványossága a XV. században épült, Közép-Európa egyetlen épen maradt síkvidéki téglavára. A vár udvarába visszaköltözött a Gyulai Várszínház, július elsejétől augusztus közepéig tartó nyári évadában látványos történelmi drámákkal,

a kortárs prózai színház különféle műfajaival várják a látogatókat. A várudvar mellett a pazar látványt nyújtó tószínpadon is tartanak bemutatókat, igazi fesztivált varázsolva Gyulára. A város díjak sokaságát nyerte el, 2008-ban a Kultúra Magyar Városa lett, de az Európai Virágos Városok és Falvak versenyén is majd minden évben dobogón végez.



From Békéscsaba to Gyula

Békéscsaba, county right town in the south eastern gate of Hungary with its 60.000 inhabitants, its public road and railway junction, its developing infrastructure it is the biggest settlement of the territory. It is Békés County's industrial, trading and traffic centre.

Here we can find the Jókai Theatre of Békéscsaba, Békés County's only constant theatrical company owning stone theatre, where visitors are waited with up to par performances.

From Békéscsaba started to the world fame one of our most famous painter, Mihály Munkácsy. Two significant exhibition places of the town are the Mihály Munkácsy Museum, which was renewed and extended in 2007 in the frame of a full range reconstruction, and in the so-called Omaszta Mansion formed Munkácsy Memorial House, where 21 original paintings can be seen from the different ages of the famous artist. The institution that has the world's biggest Munkácsy collection in 2007 got the Museum of the Year tribute and also won the Guest Friendly Museum title in 2008.

Many people mention Békéscsaba as here even the fence is made of sausage. Indeed, sausage making has an old tradition here, sometime every family in Békéscsaba used to make sausage by own recipes. The internationally famous, great past owning Sausage Festival of Csaba is the biggest program of the town, the feast of the sausage of Csaba. Gyula, with its lively tourism, is the tourist centre of Békés County. The bathing town, famous for its medical water, with its rich national monument treasures and historic past it is the casket of the Great Plain. Ferenc Erkel was born here, one of the greatest Hungarian composers, the creator of the national opera, and the composer of our Hymn, whose birth house today is a museum.

The topmost appeal of the town is the bath built in the environment protection area announced ancient park of the used-to Almásy Castle, which has been certified as a medical place since 1985, from year-to-year, more and more inland and foreign tourists who desire to relax and heal visit here. Near the Castle Bath we can find the other sight of Gyula, the XV century built, Middle Europe's only undamaged plain region brick castle. To the yard of the castle moved back the Castle Theatre of Gyula, in its summer season, from 1st of July to the middle of August, waits for the visitors with spectacular historical dramas, contemporary prose theatre different genres. Near the castle yard, on the magnificent sight providing lake stage also have performances conjuring real festival to Gyula. The town won multitudes of awards, in 2008 it became the Town of Hungarian Culture, but it ends on the podium almost every year in the competition of European Flowery Towns and Villages.



Szarvasról Orosházára

A Hármas-Körös bal partján fekvő Szarvas és tágabb környezete, a Körös-szögi tájegység már az őskortól állandóan lakott terület volt. A város egyik nemzetközi hírű látványossága a Pepi-kert néven is ismert, 84 hektáron elterülő Szarvasi Arborétum, amely az ország egyik legnagyobb és leglátogatottabb növénygyűjteménye. Ugyancsak Szarvason található a Körös-völgyi Látogatóközpont, mely többek között tanösvényeken mutatja be a terület természetvédelmi látványait.



1939 óta áll a Holt-Körös partján a szélmalom formázó emlékmű, amely a történelmi Magyarország és a Kárpát-medence földrajzi központját jelzi. Az emlékhelyhez az Ótemplom mögötti Szent István park közeléből indul és egy székelykapun át vezet fel a Holt-Körös körtöltésére az 1100 m hosszú Történelmi Emlékút, amely történelmünk meghatározó sorsfordulóit fából készített szobrokkal jeleníti meg.

A város másik nevezetessége az ország egyetlen működőképes, eredeti helyén fennmaradt szárazmalma, amit a Bolza család építtetett 1836-ban. Azért nevezik „száraznak, mert meghajtása nem vízi erővel, hanem igaerővel történt. A malom 1972-73-ban restau-



rálásra került, majd 2010-ben újra működőképessé vált.

Szarvason, Békés megye kapujában új szabadtéri játszóhely született 2011 júniusában. A festői szépségű Holt-Körös partján egy különleges atmoszférájú, közel ezer ember befogadására alkalmas színházat adtak át. A Szarvasi Vízi Színház Magyarországon egyedülálló építészeti megoldásként egy finoman stilizált várkastély és egy amfiteátrum szelíd ötvözeteként épült fel egy új, gyalogos fahíd szomszédságában.

Orosháza a Körös és Maros folyók által körülhatárolt Békési-háton található. A település jelentős oktatási, kulturális, gazdasági centrum. Nevezetes a város üvegyártásáról, jelentős az ipara, mezőgazdasági- és autótalkatrész gyártása. A városközponttól 3 kilométerre, természetvédelmi területen, a Gyopárosi tó partján fekszik Gyopárosfürdő, az „Alföld gyöngye”-ként ismert üdülőhely. A tó vízfelülete mellett a nyitott és fedett termálvizes medencék és úszómedencék egész éven át a vendégek gyógyulását és kikapcsolódását szolgálják.

A főterén áll az az egyedülálló, 5,5 méter magas vadkörtefát ábrázoló üvegszobor, amely Európa második legnagyobb köztéri üvegszobra, és amelyik a település alapításának az emlékműve, a város szimbóluma.

A Tótkomlós felé vezető úton, közvetlenül a város szélén található a Bogárzói lóversenypálya, ami vidéki viszonylatban egyedülálló módon sportfogadással egybekötött lóversenyeket tart. Évtizedek óta a város és környékének közkezdvelt eseményei a nagyobb ünnepeken megrendezett lóversenyek és sportbemutatók. A Szántó Kovács János Területi Múzeum állandó és időszakos kiállításoknak ad helyet, helytörténeti előadásorozatok mellett korabeli hagyományokat, szokásokat, mesterségeket interaktív módon megismertető rendezvényeket szerveznek.



From Szarvas to Orosháza

On the left bank of Hármas-Körös lying Szarvas and its wide environment, the Körös-szögi environment unit has been already populated since the Stone Age. One of the town's international fame sights is the Pepi-kert (Pepi-garden) known, 84 hectares lying Arboretum of Szarvas which is the biggest and most visited plant collection of the country.

Also in Szarvas we can find the Körös-valley Visitor Centre, which among others on educational paths shows the environmental sight of the territory.

Since 1936 a windmill forming monument has been standing on the bank of Holt-Körös which shows the geographical centre of the historical Hungary and the Carpathian Basin. To the memorial place from near the Saint Stephen park behind the Ótemplom, through a Székely gate leads a 1100 metre long Historical Memorial Road to the round bank of Holt-Körös, which displays our history's determinative changings with statues made of wood.

The other sight of the town is the country's only working, on the original place remained dry mill, which was built in 1836 by the Bolza family. It is called 'dry', because its working wasn't done by water but yoke power. The mill was restored in 1972-73 then in 2010 it became viable again.

In Szarvas, in the gate of Békés County a new open-air playing place was born in June, 2011. In the picturesque beauty of the bank of Holt-Körös a special atmosphere, nearly 1000 people placing suitable theatre was assigned. The Water Theatre of Szarvas as a unique architectural solution in Hungary was built as the gentle combination of a subtly stylized castle and an amphitheatre in the neighbourhood of a new pedestrian bridge.

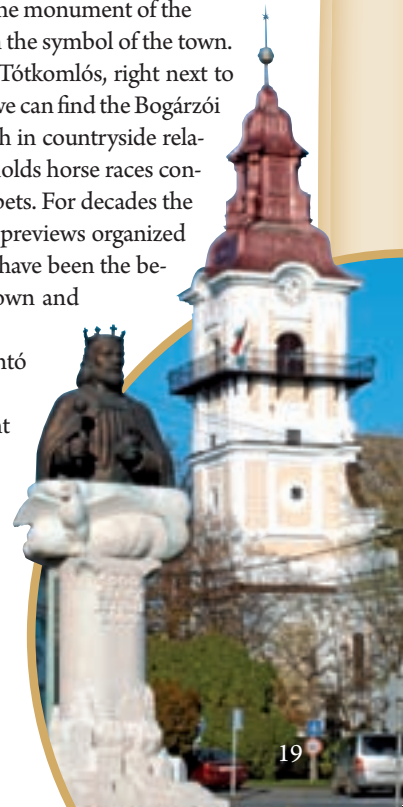
Orosháza is found on the Békés-hát, bordered by Körös and Maros rivers. The settlement is a significant educational, cultural and economic centre. The town is famous for its glass production, it has a significant in-

dustry, agricultural and automobile vehicle spare parts production. 3 kilometres far from the town centre in environment protection area, on the bank of Gyopáros lake lying Gyopárosfürdő, the holiday resort known as the 'Pearl of the Great Plain'. Near the surface of the lake, open-air and roofed thermal water pools and swimming pools all the year serve the healing and relaxation of the guests.



On the main square stands the 5.5 metres tall wild pear tree illustrating glass statue, which is the second biggest public square glass statue of Europe and which is the monument of the settlement foundation the symbol of the town. On the road towards Tótkomlós, right next to the edge of the town, we can find the Bogárzói horse race track, which in countryside relation in a unique way holds horse races connected with sporting bets. For decades the horse races and sport previews organized at bigger celebrations have been the beloved events of the town and its neighbourhood.

The János Kovács Szántó Territorial Museum gives place for constant and periodic exhibitions, near local historical lecture series they organize programs that show interactively the contemporary traditions, customs and trades.





Útban hozzánk

Budapestről indulva az M5-ös autópályán jutunk el Kecskeméig, majd innen utunkat a 44-esen folytatva viszonylag rövid idő alatt elérhető Szarvas – Békéscsaba – Gyula.

A megyében található a Szegedet Békéscsabával összekötő 47-es főút Orosháza érintésével. Békéscsabát elhagyva a megye északi részén halad tovább Mezőberény, majd Szeghalom és Füzesgyarmat felé. Reményeink szerint hamarosan elkészül a Békéscsabát és Kecskemétet összekötő M44-es autótút is, ami jelentősen megkönnyíti majd elérhetőségünket.

A megyében Békéscsabán található repülőtér, ahol kis- és közepes méretű utasszállító gépek is le tudnak szállni. A megyét átszeli a 120-as számú (Budapestet Bukaresttel összekötő) villamosított vasúti fővonal, amely mentén a megye központja, Békéscsaba közvetlenül, a megye többi városa pedig átszállással könnyen megközelíthető. A Szeged-Békéscsaba közti transzverzális irányú vasútvonalon pedig a gyors és korszerű szerelvények közlekednek. Autóbuszjáratokkal a megye minden települése elérhető.

Szívesen fogadjuk, érkezzen hozzánk a földön, a vízen, vagy a légtéren át!

www.visitbekes.hu



On the way to us

Starting from Budapest we can get to Kecskemét on the M5 highway, then from here continuing our way on Route 44 it is relatively short time to reach Szarvas – Békéscsaba – Gyula.

In the county we can find Route 47 joining Szeged with Békéscsaba through Orosháza.

Leaving Békéscsaba it goes further on the northern part of the county towards Mezőberény, then Szeghalom and Füzesgyarmat. Hopefully soon will be finished the M44 semi-highway joining Békéscsaba and Kecskemét which will make our availability significantly easier.

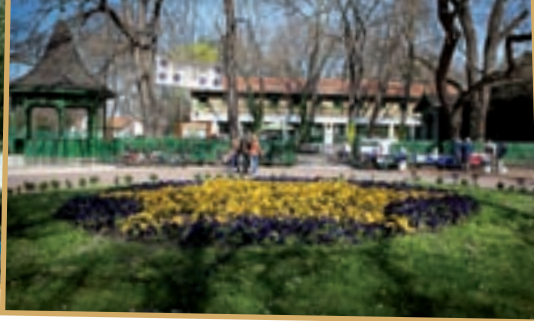
In the county we can find an airport in Kecskemét where small and medium size airliners can land as well.

The 120 numbered (joining Budapest with Bukarest) electrified railway main line go through the county, along which the centre of the county, Békéscsaba, directly, the other towns of the county with change are easy to approach. On the traverse direction railway line between Szeged and Békéscsaba the fast and modern trains run. By the coach service every settlement of the county approachable.

We willingly welcome you, arrive at us on the ground, on the water or by air!

www.visitbekes.hu





Békés megye Tourinform irodái

Tourinform – Békés megye

5600 Békéscsaba, Gyulai u. 1. sz.

Tel./fax: +36-66/454-156

E-mail: bekes-m@tourinform.hu

Web: www.visitbekes.hu

Tourinform - Körös-Sárrét

5525 Füzesgyarmat, Kossuth u. 89. sz.

Tel.: +36-66/470-395

E-mail: fuzesgyarmat@tourinform.hu

Web: www.sarretitura.hu

Tourinform - Békéscsaba

5600 Békéscsaba, Széchenyi u. 4. sz.

Tel./fax: +36-66/441-261

E-mail: bekescsaba@tourinform.hu

Web: www.turizmus.bekescsaba.hu/tourinform

Tourinform – Maroshát

5820 Mezőhegyes, Béke park 1. sz.

Tel./fax: +36-68/466-830

E-mail: mezohegyes@gmail.com

Web: www.maroshat.hu

Tourinform - Gyomaendrőd

5500 Gyomaendrőd, Kossuth L. u. 9. sz.

Tel.: +36-66/386-851

E-mail: iroda@gyomaendre.hu

Web: www.gyomaendre.hu

Tourinform - Orosháza

5904 Orosháza – Gyopárosfürdő, Fásor u. 3. sz.

Tel.: +36-68/414-422

E-mail: marketing@gyoparosfurdo.hu

Web: www.oroshaza-gyoparos.hu

Tourinform - Gyula

5700 Gyula, Kossuth u. 7. sz.

Tel.: +36-66/561-680

E-mail: info@visitgyula.com

Web: www.visitgyula.com

Tourinform - Szarvas

5540 Szarvas, Szabadság u. 32. sz.

Tel.: +36-66/311-140

E-mail: szarvas@tourinform.hu

Web: www.korostourist.hu





Tourinform offices of Békés County

Tourinform – Békés County

1. Gyulai str., Békéscsaba, 5600
Phone/fax: +36-66/454-156
E-mail: bekes-m@tourinform.hu
Web: www.visitbekes.hu

Tourinform - Békéscsaba

4. Széchenyi str., Békéscsaba, 5600
Phone/fax: +36-66/441-261
E-mail: bekescsaba@tourinform.hu
Web: www.turizmus.bekescsaba.hu/tourinform

Tourinform - Gyomaendrőd

9. Kossuth L. str., Gyomaendrőd, 5500
Phone: +36-66/386-851
E-mail: iroda@gyomaendre.hu
Web: www.gyomaendre.hu

Tourinform - Gyula

7. Kossuth str., Gyula, 5700
Phone: +36-66/561-680
E-mail: info@visitgyula.com
Web: www.visitgyula.com

Tourinform - Körös-Sárrét

89. Kossuth str., Füzesgyarmat, 5525
Phone: +36-66/470-395
E-mail: fuzesgyarmat@tourinform.hu
Web: www.sarretitura.hu

Tourinform – Maroshát

1. Béke park, Mezőhegyes, 5820
Phone/fax: +36-68/466-830
E-mail: mezohegyes@gmail.com
Web: www.maroshat.hu

Tourinform - Orosháza

3. Fásor str., Orosháza-Gyopárosfürdő, 5904
Phone: +36-68/414-422
E-mail: marketing@gyoparosfurdo.hu
Web: www.oroshaza-gyoparos.hu

Tourinform - Szarvas

32. Szabadság str., Szarvas, 5540
Phone: +36-66/311-140
E-mail: szarvas@tourinform.hu
Web: www.korostourist.hu



A "DIG BUILD" Kft. megalakulása óta kitartó munkával jutott el oda, hogy tevékenységi körén belül meghatározó szerepet tölthessen be a Dél-alföldön. A békéscsabai cég célkitűzése közé tartozik tevékenységének területi bővítése és szakmai profiljának folyamatos szélesítése.

Napjainkban fontos feladatként merül fel környezetünk védelme, s ezen belül otthonunk, munkahelyünk tisztaságának, higiéniájának kérdése. Munkaterületeink széles körűek úgy, mint az egészségügyi intézmények, iskolák, élelmiszeripari létesítmények, fürdők, közintézmények és magánszemélyek megrendelése.

Több mint 190 főt foglalkoztató cég közel két évtizedes szakmai múltja, a korszerű technika, kiváló minőségű és környezetbarát tisztító szerek, valamint kedvező, versenyképes árak, díjak alkalmazása céljaik elérésének elengedhetetlen feltételei voltak, s egyben jövőbeni fejlődésének zálogai lesznek. Rehabilitációs akkreditáció tanúsítvánnyal jelenleg 76 főt foglalkoztatnak.

A DIG-BUILD Kft. szűkebb környezetünk védelme érdekében minden olyan eljárást, technológiát, módszertant alkalmaz, amely a kívánt cél eléréséhez nélkülözhetetlen. A cég hatékony, gazdaságos működtetése érdekében integrált ISO 9001:2001, ISO 14001:2005, ISO 22000:2005, MSZ 28001:2008 és ISO 27001:2006 irányítási rendszereket vezetett be és alkalmaz. A társaság irányítási szervezetében dol-

gozó pénzügyi, műszaki, ellenőrzési, adminisztrációs munkatársak megfelelő humán háttérrel nyújtanak a feladatok színvonalas elvégzéséhez, akik felkészültek, és folyamatosan készülnek a szakterületre jellemző változásokra, s azok megfelelő kezelésére. Dolgozóik folyamatos képzését, és az önképzést rendkívül fontosnak tartják ahhoz, hogy megfelelő üzleti és szolgáltató partner maradhasson az egyre jobban fokozódó gazdasági verseny közben is.

Optimális gazdasági döntéseikkel sikeresen elkerülték a megbízások, megrendelések számának csökkenését, aminek következtében létszámhelyzetüket is sikerült stabilizálniuk. Ennek köszönhetően a cég fennállása óta minden évben pozitív eredménnyel zárt.

Tevékenységi területek:

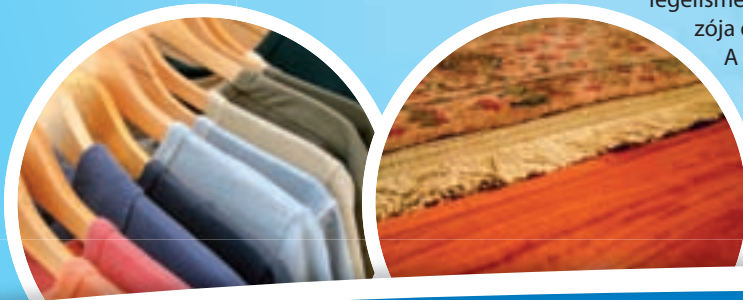
- épülettisztítás
- tisztítószer, töltőanyag, takarító eszközök forgalmazása
- rágcsláló irtás, kertgondozás, hó- és síkosságmentesítés
- mosás-vegytisztítás, bőrtisztítás, szőnyegtisztítás
- szennyfogó szőnyeg és ágynemű bérbeadás
- tisztítás-technológiai gyakorlati oktatás
- élőerős őrzés-védelem

A Regionális Minőségi Díj Bizottság döntése alapján 2005-ben a cég elnyerte a Kisvállalkozás kategóriában a Dél-alföldi Regionális Minőségi Díjat.

2013-ban pedig a Békés Megyei Vállalkozások egyik legelismertebb díját, a Békés Megye Vállalkozója díjat nyerte el.

A DIG-BUILD Kft. vezetői, munkatársai eddig is elsődleges szempontként kezelték megrendelőik igényeinek magas szintű teljesítését.

A jövőben sem lesz ez másként.





The 'DIG BUILD' Ltd. since its foundation with tenacious work has got at that within its profile fulfils a determinative role in the South Great Plain. Among the aims of the company in Békéscsaba there is the increasing its work territory and the continuous broadening of its professional profile.

Nowadays, it is an important task to protect our environment, and within this the issue of the cleanliness and hygiene of our home and workplace. Our working fields are in wide range such as health care institutions, schools, food industrial facilities, baths, public institutions and orders of private people.

The more than 190 people employing company's nearly two decades long professional past, modern technology, excellent quality and environment friendly cleaning chemicals, as well as its preferential and competitive prices and fees using were the indispensable conditions to achieve our goals and at the same time they will be the pledge of the future development. With the rehabilitation accrediting certificate they presently employ 76 people.

The **DIG-BUILD Ltd.**, in the favour of the protection of our closer environment, uses every such process, technology and methodology that are indispensable for achieving the desired goal. For the effective and economic working of the company it introduced and uses integrated ISO 9001:2001, ISO 14001:2005, ISO 22000:2005, MSZ 28001:2008 and ISO 27001:2006 management systems. The financial, technological, monitoring and administrative co-workers working in the company's controlling organisations provide appropriate human background for the high-standard performing of all the

tasks. Their workers' continuous training and the self-training are regarded remarkably important in order to remain appropriate business and providing partner in the continuously cumulative economic competition.

With their optimal economic decisions successfully avoided the reduction of the assignments and orders therefore they managed to stabilize their workers' number situation. Thanks for this, the company since its existence has finished with positive results every year.

Working territories:

- building cleaning
- cleaning supplies, fillers, cleaning devices distribution
- rodent control, garden maintenance, snow and lubricity removal
- washing-chemical cleaning, leather cleaning, carpet cleaning
- rent of dirt catching rugs and sheets
- cleaning-technological practical education
- manpower watching – guarding

By the decision of Regional Quality Award Committee in 2005 the company won in Small Enterprise category the South Great Plain Regional Quality Award.

In 2015 also one of the most known award of Békés County Enterprises it won the Award of the Entrepreneur of Békés County.

The managers and workers of DIG-BUILD Ltd. treated so far as a primary task the high standard execution of our procurers demands.

It won't be different in the future.





A bridge to safety



*Az egészség
mindenkinék megéri!*

„EGYÜTT A MUNKAHELYI EGÉSZSÉGÉRT ÉS BIZTONSÁGÉRT”

MUVAPI Szakértői, Tanácsadói és Szolgáltató KFT. & Komplet Expert Egészségügyi KFT.

MUNKAVÉDELEM

FOGLALKOZÁS - EGÉSZSÉGÜGY

TŰZVÉDELEM

MUNKAHIGIÉNE

KÖRNYEZETVÉDELEM

MUNKAHELYI EGÉSZSÉGVÉDELEM

MUNKAÜGY

EGÉSZSÉGMEGŐRZÉS

SZOLGÁLTATÁS

SZAKÉRTÉS

OKTATÁS, KÉPZÉS

ÁTVILÁGÍTÁSOK

TANÁCSADÁS

PÁLYÁZATOKBAN VALÓ KÖZREMŰKÖDÉS

KOCKÁZATÉRTÉKELÉSEK



5600 Békéscsaba, Mednyánszky u. 8. I./1.
www.muvapi.hu; muvapi@muvapi.hu

5600 Békéscsaba, Lepény Pál u. 1. III./7.
komplet-expert@komplet-expert.hu



Körösi Vízgazdálkodási Társulat

A Vízgazdálkodási Társulatokat több mint 200 éve a földtulajdonosok hozták létre.

A társulat alapfeladata:

Az érdekeltségi területen a vízrendezési és vízkárelhárítási feladatok ellátása. Belvíz és csapadékvíz elvezetés, csatornahálózat építés, mezőgazdasági vízszolgáltatás. A sikeres működést jól példázza, hogy az előző uniós költségvetési időszakban uniós támogatással közel 1 milliárd forint értékű vízkárelhárítás és öntözés célú beruházást valósított meg, melyek a mezőgazdasági termelés elősegítését és biztonságát szolgálják megfelelő karbantartottság mellett hosszú távon.

Feladatainkat saját eszközeinkkel és munkavállalóinkkal végzzük. Működésünk titka a többirányú tevékenység. Részt veszünk a közfoglalkoztatási programban a kezdete óta, amelynek keretében a főbefogadó közcélú és a települések belvizait elvezető csatornák rendbetétele történik.

5700 Gyula, Munkácsy M. u. 19.

Tel./fax: +36-66/463-322 • E-mail: vgtygyula@tir.hu

Körös-Maros Nemzeti Park



Körös-Maros National Park



Fotó: Kalotás Zsolt

Békés megye egykor jellemző természeti tájai mára csak szigetként maradtak fenn. Ezek alkotják ma a Körös-Maros Nemzeti Park védett és fokozottan védett területeit. A szabálytalan folyók, a vadregényes mocsarak, erdők, az oly jellemző löszpuszta gyepek, illetve a természetes körülmények között kialakult szikes élőhelyek napjainkra töredékében maradtak fenn otthon adva olyan világviszonylatban is értékes fajoknak, mint a tűzok, a kék vércse, a parlagi sas, vagy a kerecsensólyom. Hazánkban csak ezen a tájon virít a volgamenti hérics és a bókoló zsálya. Az emlősök közül a nyugati földikutyá, az ürge és számos denevérfaj növeli a régió természeti kincseinek számát. A nemzeti park területei nemcsak az itt élő, szaporodó élőlényeknek adnak otthon, hanem kiemelt jelentőséggel bírnak a tavaszi és őszi madárvonulás idején itt megpihenő darvak, vadludak és vadréccék tízezrei számára.

A szakszerű természetvédelmi kezelést ellátó Körös-Maros Nemzeti Park Igazgatóság legfontosabb feladatai az értékes élőhelyek védelme, fenntartása, fejlesztése; a védett és fokozottan védett növény- és állatfajok állományainak monitoringja, aktív védelme, növelése; a régi magyar háziállatfajták megőrzése, hasznosítása.

A nemzeti park egyik alapvető feladata, hogy a gondjaira bízott értékeket bemutassa az érdeklődők számára, hiszen a természet ismerete és tisztelése nélkül a megőrzés érdekében tett erőfeszítések nem nyerhetik el a társadalom széles rétegeinek támogatását. E célból két látogatóközpont, két erdei iskola, hat tanösvény és a Dél-Tiszántúl élővilágát bemutató Körösvölgyi Állatpark várja az érdeklődő természetbarátokat.

The ancient landscapes of Békés County nowadays remained just as islands. These green islands mean today the protected areas of Körös-Maros National Park. Unregulated rivers, wild marshlands and forests, the typical loess steppes and salt steppes are just fragments recently. These territories are the most important habitats of as valuable species as Great Bustard, Red-footed Falcon, Imperial Eagle or Saker Falcon. Volgaian Pheasant's Eye and Nodding Sage bloom just in this part of Hungary. Among the mammals the Lesser mole-rat, the European Suslik and several bat species represent the natural treasures of the region. Protected areas of our National Park give home a lots of bird nesting here and also have significant role as gathering and roosting sites at the time of spring and autumn migration for tenthsousands of Cranes, wild geese, wild ducks and many other species.



Fotó: Széll Antal

The most important tasks of Körös-Maros National Park Directorate are protection, maintenance and development of valuable habitats; conservation, monitoring and management of the population of protected species; keeping and farming traditional Hungarian domestic species like Hungarian Grey cattle, Water buffalo, Racka and Cigája sheep.

One of the essential tasks of the Directorate is exhibition of the nature values for the visitors. Two Visitor Centres, two open-air schools and six nature trails are open for the visitors from April until November. The Körösvölgyi Zoo at Szarvas shows the fauna of south-eastern part of Hungary.



Fotó: Forgách Balázs

5541 Szarvas, Pf.: 72. • 5540 Szarvas, Anna-liget 1.
GPS-koordináták: 46° 51' 29.39" É • 20° 31' 31.57" K
Telefon: +36-66/313-855 • Fax: +36-66/311-658
Mobil: +36-30/3032-589 • E-mail: kmnp@kmnp.hu

www.kmnp.hu
www.facebook.com/korosmaros



LEONARDO ÉTELBAR
Vállalkozói Központ

- Melegkonyhas étterem, házhozszállítással
 - Szálláslehetőség 32 fő
- Rendezvények lebonyolítása
 - Nagyterem 150 fő
 - Kisterem 30 fő
 - Konferenciák
- Képzési programok
- Termék bemutatók
- Vadásztársaságok
- Szabadtéri, svédasztalos büfészolgáltatás

Leo-Étel Kft.
5520 Szeghalom, Tildy u. 7. • Tel.: +36-66/470-217
www.leonardoetelbar.hu • info@leonardoetelbar.hu



A Gömöri és Gömöri Kkt.-t 2005-ben hozták létre egy pékség üzemeltetésére. A pékség a kondorosi és környékbeli boltok és éttermek kenyér- és péksüteményigényeinek minőségi áruval történő kiszolgálásával hamar a környék meghatározó pékségévé vált. 2008 áprilisában lehetőség nyílt a pékség melletti élelmiszerbolt átvételére, amivel a Kkt. élt is, azóta a CBA Franchise rendszerében üzemelteti Kondoros, Hősök útja 13. sz. alatti üzletét. A folyamatos növekedése lehetővé tette a további bővülést is, így most a pékségen kívül Kondoroson 4, illetve Gyomaendrődön 1 helyen folytat élelmiszer jellegű kisközpont üzemeltetést. A 30 alkalmazottal, több mint 300 millió forintos éves árbevétellel működő Gömöri és Gömöri Kkt. Kondoros egyik legnagyobb vállalkozásává nőtte ki magát.

Gömöri és Gömöri Kkt.
Kondoros, Hősök u. 13. • Tel.: +36-30/392-6884



KEVERMES ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET

A Takarékszövetkezetek Garanciaközösségének Tagja.

E-mail: kevertakarszov@globonet.hu • Honlapunk: www.globonet.hu/kevertakarszov

Takarékszövetkezetünk 57 éve áll a vidék lakosságának szolgálatában. A folyamatos fejlődés eredményeként ma már teljes körű banki szolgáltatást nyújtunk ügyfeleinknek. Forduljon bizalommal kirendeltségeinkhez:

Kevermes, 5744 Kevermes, Felszabadulás u. 2/a.
Tel.: +36-68/434-023

Kunágota, 5746 Kunágota, Rákóczi u. 21.
Tel.: +36-68/590-510

Nagykamarás, 5751 Nagykamarás, Kossuth u. 3.
Tel.: +36-68/534-700

Dombegyház, 5836 Dombegyház, Kossuth u. 2.
Tel.: +36-68/590-910

Lökösháza, 5743 Lökösháza, Eleki u. 26.
Tel.: +36-66/550-430

Dombiratos, 5745 Dombiratos, Széchenyi u. 35.
Tel.: +36-68/534-600

Medgyesegyháza,
5666 Medgyesegyháza, Gárdonyi u. 2.
Tel.: +36-68/534-220

Battonya, 5830 Battonya, Petőfi tér 4.
Tel.: +36-68/556-090

Mezőkovácsháza,
5800 Mezőkovácsháza, Árpád u. 188-192.
Tel.: +36-68/590-070

Magyarbánhegyes,
5667 Magyarbánhegyes, Kossuth u. 56.
Tel.: +36-68/590-720

Nagybánhegyes,
5668 Nagybánhegyes, Erzsébet királyné u. 19.
Tel.: +36-68/526-030

Kaszaper, 5948 Kaszaper, Árpád u. 27.
Tel.: +36-68/534-520

Végegyháza, 5811 Végegyháza, Széchenyi utca 18.
Tel.: +36-68/534-410



“Isteni Gondviselés” Gyógyszertára

Békéscsabán, a városközponthoz nagyon közel, egy nyugodt kis utcában, öreg hársfák árnyékában, természetvédelmi területen, a város Református Templomával szemben ma is működik egy nagyon szép, régi típusú Gyógyszertár, az „ISTENI GONDVISELÉS” GYÓGYSZERTÁRA.

A Gyógyszertárat 1936-ban Varga Antal gyógyszerész alapította és azóta is töretlenül szolgálja Békéscsaba lakosságát ez a kis Patika.

Art deco stílusú, tölgyfából készült gyönyörű polcos fiókos bútorzata ma is eredeti állapotában pompázik, edényzete eredeti, egyedi mintázatú, a világhírű Zsolnay Porcelángyárban készült. A mai megváltozott korban már csak a kirakatot és a patikai vitrint díszíti, de a laboratóriumban még mindig ezekkel az edényekkel dolgozunk, naponta vesszük a kezünkbe nagy örömmel.

A Patikában a gyógyszertárakban forgalmazható termékek teljes köre megtalálható, az itt dolgozó szakemberek magas szintű tudással, udvarias modorban, a régi etikus gyógyszerészetet tisztelő módon gondoskodnak az ide betérő emberekről, akik értékelik és szeretik Gyógyszertárunkat, jó hírért viszik mindenféle, mondhatni Békéscsabán és a megyében is igen elismert és népszerű ez a kis Patika.

Ezen rövid bemutatkozás is azt szolgálja, hogy bárki, aki szeretett szülővárosomba Békéscsabára látogat, vagy itt él, tiszteljen meg, és látogasson el Békés megye azon egyetlen patikájába, amely még érintetlenül idézi fel az 1930-as évek patikai hangulatát.

dr. Melczer Mária Ágnes
gyógyszerész tulajdonos

In Békéscsaba, very close to the town centre, in a calm little road, in the shades of old linden trees, in environment protection territory, opposite the town's Reformed Church today works a very beautiful, old style Pharmacy, the 'ISTENI GONDVISELÉS' (Divine Providence) PHARMACY.

The Pharmacy was founded in 1936 by Antal Varga and since then this little chemist's has been serving continuously the population of Békéscsaba.

Its Art deco style, oak wood made beautiful shelf-drawer furniture is still flourishing in the original condition, its vessels have original unique markings and were made in the world famous Porcelain Factory of Zsolnay. In the nowadays changed age they just ornament the show window and the display cabinet but in the laboratory we still work with these vessels, we gladly take them into our hands.

In the Chemist's the full range of distributable in pharmacies goods are found, the professionals working here, who works with high standard knowledge, in polite mood and honour the old ethic chemistry mood, take care of the people coming in here who appreciate and love our Pharmacy and bring its fame to everywhere, we can say that in Békéscsaba and in the country this little Chemist's is really appreciated and popular.

This brief introduction also serves that anybody who visit or live in my beloved birth town, Békéscsaba, honours me and visits the only chemist's of Békés County which evokes the untouched chemist spirit of the 1930's.

dr. Mária Ágnes Melczer
pharmacist owner

5600 Békéscsaba, Deák u. 5. (A református templomnál) • Tel.: +36-66/549-270



Rentabilitás

Könyvszakértő, Adó- és Gazdasági Konzultációs Kft.

könyvelés
bérszámfejtés
adótanácsadás
adóbevallások
beszámolók készítése
pályázatírás
képviselői adó és társadalom-
biztosítási ellenőrzésekben

Tel.: +36/66/326-046, +36/66/530-100
 Fax: +36/66/326-046, +36/66/530-100
 Mobil: +36/30/219-5424, +36/30/326-4162
 Web: rentabilitas.hu
 E-mail: renti@bhn.hu
 Cím: 5600 Békéscsaba, Kínizsi u. 5.



Melengető érzés
egy csésze forró italjal
www.hotdrink.hu

Kávé, Snack Automaták

- Kihelyezése
- Forgalmazása
- Töltőanyag ellátása
- Szervizelése

5630 Békés, Teleki u. 17.
 Tel.: +36-30/9671-971
 E-mail: hotdrinkkft@gmail.com




A Szarvasi Vas-Fémipari Zrt. 1952-ben alakult, magyar tulajdonú termelő és kereskedelmi vállalkozás. Vállalatunk hazánk legnagyobb lámpa- és világítótést gyártó üzeme. Az évi több mint félmillió lámpa előállításához szükséges alkatrészek saját fém, galván, festő, műanyag, üveg üzemeinkben készülnek. A gyártott termékek megbízhatóságát és kiváló minőségét tanúsítja, hogy az export révén lámpáink 70 %-a kerül forgalmazásra világszerte. Közkedveltek a kávéfőző készülékek. A magas műszaki tartalmat szakképzett mérnökeink, a kiváló minőséget pedig az ISO minőségbiztosítási rendszer garantálja.

Várjuk ajánlatkérését közepes és nagy szériában fém tömegcikk gyártására, lemez-megmunkálásra, kémiai felületkezelésre (króm III, nikkelezés, rezezés, galvanizálás, ...), porlakkozásra, CNC forgácsolásra.

Elérhetőségek:
 Cím: 5540 Szarvas,
 Szabadság u. 64-66.
 Telefon: +36-66/620-800
 Fax: +36-66/620-880
 E-mail: kereskedelem@vasipari.hu




SZARVASI

www.vasipari.hu

The Szarvasi Vas-Fémipari Co Ltd. was founded in 1952, Hungarian property producer and trading company. Our company is the biggest lamp and lightning unit producer plant in our country. The necessary parts of producing more than half a million lamps yearly are made in our own metal, galvanic, painting, plastic and glass plants. The reliability and good quality of the made products is shown by the turnover of the 70% of our lamps through the export all around the world. The coffee percolators are popular. The high technological content is guaranteed by our skilled engineers and the excellent quality is warranted by the ISO quality assurance system.

We wait for your request for offer for medium and large series metal mass-produced articles production, plate working, chemical surface treatment (chrome III, nickel, copper treatment and galvanization, ...), dust lacquer treatment, CNC cutting.

Accessibilities:
 Address: H-5540 Szarvas,
 Szabadság str. 64-66.
 Phone: +36-66/620-800
 Fax: +36-66/620-880
 E-mail: kereskedelem@vasipari.hu

BOXPRINT

A csomagolás nyomda.

Legfőbb termékeink:

- tekerceses öntapadós címkék flexo nyomtatással,
- bliszterkartonok, kartondobozok ofszet nyomtatással



Cégünk 1998-ban alakult. Mára már több mint 40 családnak adunk megélhetést Körösladányban és környékén. Multinacionális partnereinknek köszönhetően megtanultuk, hogyan kell pontosan, rugalmasan és költséghatékonyan kiszolgálni megrendelőinket. Partnereink a világ szinte minden tájára exportálnak, büszkéek vagyunk arra, hogy termékeik becsomagolásában ránk támaszkodnak.



Várjuk megtisztelő megkeresésüket:
boxprint@boxprint.hu • +36-66/522-910

További információk:
www.boxprint.hu

**FANI-TRANS**

Fuvarozási KFT

A FANI-TRANS KFT. 2005 júniusában alakult, 2014 óta a cég egyedüli tulajdonosa Károlyi János, aki előtte 1993 óta egyéni vállalkozás keretében végezte a belföldi és nemzetközi közúti teherszállítást.

A cég tevékenysége nemzetközi közúti teherszállítás, valamint az ehhez kapcsolódó fuvarszervezés és raktározás. Környékbeli, elsősorban Békés megyei termelő és kereskedő cégek szállítási tevékenységét végezzük, leginkább az Európai Unió országiban.

A fuvarszervezést Európa-szerte használatos internetes fuvarbörzén (TimoCom) végezzük, illetve mi is ott keressük munkákat a járműveink szállítmánnyal való hazajuttatásához.

A raktározást békéscsabai telephelyen végezzük, 2000-3000 db raklapot tudunk tárolni.

The FANI-TRANS LTD. was founded in the June of 2005, János Károlyi has been the only owner of the company since 2014, who before had been doing the inland and international public road trucking as an individual entrepreneur since 1993.

The company's work is the international public road trucking, and the joined transportation organization and storage. We do the neighbourhood, mainly the Békés County producing and trading companies' transportation work, primarily in the countries of the European Union.

The organization of transportation is done on the Europe wide used transportation internet surface (TimoCom) and we also find works there to get our vehicle home with carriage.

We do the storage on a site in Békéscsaba, we can store 2000-3000 pieces of pallets.



5650 Mezőberény, Oltványkert u. 15.

Tel.: +36-66/424-282

Fax: +36-66/554-750

Mobil: +36-20/9438-813

E-mail: info@fani-trans.huwww.fani-trans.hu

FELÚJÍT? ÉPÍTKEZIK?

Építőanyagok széles választéka
Falazóanyag, tetőfedő anyag, kőanyag, faanyag, betonáru, vasáru, OSB lap, farost lemez, hideg- és melegburkoló, szerszám, festék.


Óriási raktárkészlet

Kiváló ár-érték arány

Ütemezett házhoz szállítás

PTH támrendszer kölcsönzés

Az építőanyagok forrása



Ilovsky Tüzép
Orosháza, Temető u. 2.
Tel.: 68/412-368
Tel./fax: 68/413-051
ilovsky@ilovskytuzep.hu
www.ilovskytuzep.hu

FÉM ARZENÁL

A VASBA ÖNTÖTT SZAKÉRTELEM






Tevékenységetem a lakatos iparban 15 évvel ezelőtt kezdtem egyéni vállalkozóként, majd 2008-ban döntöttem a cégalapítás mellett. Céggemnél 8-10 kiváló szakember dolgozik állandó jelleggel. Továbbá állandó kapcsolatban állok társvállalkozókkal, ami lehetővé teszi nagyobb volumenű munkák kivitelezését is.

Cégem a székhelyén professzionálisan felszerelt saját műhellyel rendelkezik, ahol valamennyi munkafázis elvégezhető.

Alapelve a precizitás és a korrektség.

5675 Telekgerendás, Ady u. 31.
www.lakatos-munkak.hu • E-mail: femarzenal@t-online.hu
Tel.: +36/30-9988-136
Hrabovszky Zoltán ügyvezető



**GYULAI HUNGARY
VASIPARI KFT.**

**Évtizedek óta a minőségi
termégyártás szolgálatában**

Jogelődünk 1952-ben alakult a helyi iparosok összefogásával, napjainkban a Társaság 60 fővel végzi tevékenységét közepes, vagy kisszériás ipari termékek gyártási területén.

Minőségirányítási rendszer – TÜV által felügyelve. • MSZ EN ISO 9001:2008

Tevékenységi körök:
Öntöde üzem:

- lemezgrafitos szürke-öntvények gyártása GG-20 és GG-25 minőségben
- tüzeléstechnikai öntvények
- gépipari öntvények
- vízhálózati öntvények
- járműipari öntvények
- díszöntvények, padok, kandaláberek

Vasipari üzem:

- acélszerkezetek gyártása, kivitelezése
- tartályok, lemezvezetékek, idomok
- generátor, aszinkronmotor gépvázak
- lemezalkatrészek gyártása lézervágással





Üzemünk közel 20 éve foglalkozik fatüzelésű kandallók gyártásával. A kandallók értékesítése nyugat-európai piacra történik.

5700 Gyula, Dobozi út 42. Pf.: 16. • Tel.: +36-66/562-300
Fax: +36-66/468-424 • E-mail: vasipar@gyulaivasipar.hu
FiczereF erenc- ü gyvezetői gazgató

www.gyulaivasipar.hu



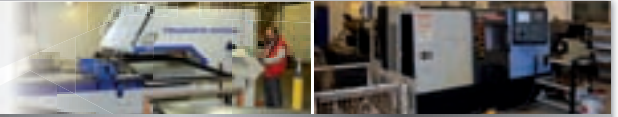
A magyarországi Linamar Hungary Zrt. az Alföld egyik legnagyobb gépgyártó társasága. Székhelye Orosházán található, emellett működik egy telephelye Békéscsabán is. Autóipari részlegein forgácsolt, valamint szerelt autóalkatrész gyártás és precíziós megmunkálás folyik. A vállalat két telephelyén több mint 2200 munkavállalót foglalkoztat, így a régió egyik legnagyobb ipari foglalkoztatójának számít. A cég által gyártott autóalkatrészek a legnevesebb autómárkákba épülnek be, mivel OEM-ek és TIR2-es gyártók beszállítója.

A mezőgazdasági gépgyártás a társaság orosházi telephelyén közel 45 éves múltat tekint vissza. Az OROS divízió főbb profiljai a saját fejlesztésű kukorica és napraforgó-adapterek gyártása és forgalmazása, valamint az általános és építőipari gépek, termékek bérgyártása. Az adapterek univerzálisak, így minden ma ismert kombájntípusra felszerelhetők. A vállalat bérgyártásban több OEM részére komplett termékeket és részegységeket gyárt. A divízió elsősorban hazai, nyugat- és kelet-európai, valamint észak-amerikai piacokat szolgál ki. A műszaki osztály szakértelmének és a folyamatos fejlesztéseknek köszönhetően a termékek lépést tartanak a növekvő piaci igényekkel. A magas színvonalú, megbízható gyártást korszerű gépek, szakképzett munkaerő és az alkalmazott minőségbiztosítási rendszerek garantálják. Mára a „Linamar” mellett az „OROS” szintén világszerte elismert márkánévvé vált.

The Linamar Hungary Co. Ltd. is one of the biggest machine producing companies of the Great Plain. Its site is found in Orosháza, beside this a site works in Békéscsaba as well. In its automotive industrial departments cut and assembled car spare parts production and precision manufacturing are done. The company on its two sites employs more than 2200 employees, so it is one of the biggest industrial employers of the region. The car spare parts produced by the company are built in the most noted car brands since it is the supplier of OEM's and TIR2's.

The agricultural machine production has got nearly 45 year old past on the company's site in Orosháza. The main profile of OROS division is production and distribution of own developed corn and sunflower adapters, and hired production of general and building industrial machines and goods. The adapters are universal, this way they can be installed on every today known combine type. The company's hired production makes complete goods and unit parts for more OEM's. The division primarily serves inland, western and eastern European and northern American markets. Thanks for the expertise and continuous development of the technological department the products keep pace with the increasing market demands. The high standard and reliable production is guaranteed by modern machines, skilful manpower and the applied quality management systems. By today beside 'Linamar' 'OROS' has also become a recognised brand name worldwide.

5900 Orosháza, Csorvási út 27. • Tel.: +36-68/514-600 • Fax: +36-68/514-692
E-mail: oros@linamar.hu • Web: www.oros.linamar.hu • www.linamar.hu



Cégünk 1995-ben alakult, kezdetben Egyéni vállalkozásként, napjainkban Kft.-ként végzi a tevékenységét. Több mint 50 főt foglalkoztat jelenleg, kb 6000 m²-es területen.

Száriagyártást végzünk az alábbi területeken:

- Gépipítő elemek és alkatrészek
- Fűtőtechnikai berendezések és kiegészítő elemei

Szabad kapacitással rendelkezünk az alábbi területeken

- Gépgyártás
- Acélszerkezet gyártás
- Lézervágás
- Stancolás
- Élhajlítás
- Hegesztés:
 - Szénacél
 - Nagy szilárdságú szénacél
 - Rozsdamentes acél
 - Alumínium
- Hagyományos és CNC forgácsolás
- Elektrosztatikus porszórás 600°C-ig



Our company was founded in 1995, at the beginning as a private enterprise, nowadays it does its work as an Ltd. It employs more than 50 people presently on an about 6000 m² territory.

We do serial production on the following fields:

- Machine building units and spare parts
- Heating technical devices and their additional units

We have free capacity on the following fields

- Machine production
- Steel frame production
- Laser cutting
- Punching
- Edge folding
- Welding:
 - Carbon steel
 - High-strength carbon steel
 - Rustproof steel
 - Aluminium
- Traditional and CNC cutting
- Electrostatic dust spreading to 600°C



**Kolozsi József Gépipari Kft. • H-5650 Mezőberény, Thököly út 56. Hungary
Tel.: +36-30/281-8197 • E-mail: ugyvezeto@kolotech.hu • Web: www.kolotech.hu**



NOVUS DOM KFT



Családi vállalkozásunk 2002 óta foglalkozik építőipari tervezéssel, generál kivitelezéssel magán-személyek és közületek részére. A Novus-DOM Kft. hat éve kizárólag pályázati lehetőségek megvalósításában vesz részt a megrendelők elképzeléseinek megfelelően. Referenciáink széles körűen templom építéstől, műemléki felújítástól, az ipari csarnokig terjednek.

Társvállalkozásunk a Faber DOM Kft. betonacél hajlítással, szerkezet építéssel foglalkozik. A két cégben közel 50 főt alkalmazunk, a munkavállalóink szakterülete felöleli a teljes építőipart.

Mottónk: „a gondolat megvalósítása” jól tükrözi kreativitásunkat, mérnöki feladatmegoldó képességünket.

5600 Békéscsaba, Ipari út 5/8. • Tel.: +36-20/770-8463 • E-mail: novusdom@gmail.com

A Toolex Fémfeldolgozó Kft. 1993-ban alakult kisvállalkozásként. Jelenlegi profilja a mélyfúró rendszerek, mélyfúró szerszámok gyártása, értékesítése és az ehhez kapcsolódó technikai és szakmai szolgáltatások nyújtása.

Az alakulás óta gyártjuk, fejlesztjük és értékesítjük az innovatív mélyfúró szerszámokat és cserélhető lapkás mélyfúró rendszereket.

Fő tevékenységünk a belső hűtéssel rendelkező mélyfúró rendszerek és szerszámok – Ø 0,5 mm-től egészen Ø 700 mm-ig - gyártása.

Magyarországon a Toolex név 1993 óta összefonódott a mélyfúrás technikájával.

Cégünk a mélyfúrás területén négy alapterülethez kínálja standard és egyedi szerszámait:

- egyélű technika,
- kétélű technika,
- BTA (STS) rendszer,
- Ejektor rendszer,

illetve ezen termékek kiegészítőit.

Legnagyobb mennyiségben egy- és kétélű mélyfúró szerszámokat gyártunk. Az elmúlt években, igazodva partnereink igényeihez forgás szimmetrikus munkadarabok bérfúrásával bővítettük szolgáltatásainkat.

Jelenleg termelésünk közel 80 %-a exportra készül, de a magyarországi piacon is egyre nagyobb kereslet és igény van termékeink, szolgáltatásaink iránt.

A Toolex Kft. vállalta a németországi telephelyű botek GmbH képviseletét és termékeinek forgalmazását, aki évtizedek óta világvizonylatban az első 3 közt van ezen a területen.

A több éves tapasztalatunk a mélyfúrási technológia területén segít abban, hogy vevőink egyre növekvő igényeit és elvárásait kielégítsük, mielőtt, miközben, miután megrendelték szerszámunkat.

Fontosnak tartjuk dolgozóink kreativitását, elkötelezettségét és innovatív gondolkodását, ami a progresszív technológiával együtt, mindig egy lépéssel a konkurencia elé helyez.

A mélyfúrás és az ehhez szervesen kapcsolódó tudás területén világvizonylatban és itthon is az elsők között vagyunk. Ezt a pozíciót évek alatt csak akkor lehet megtartani, ha az elismert minőség, valamint az ügyfelek tevékenységének pontos megismerése és a velük való aktív kapcsolattartás fennmarad.

A Kft. központja és gyártó üzeme Nagyszénáson található, ahol jelenleg 160 fő dolgozik a cégnél. Cégünk 15 fős alapítása óta a dolgozói létszámunk folyamatosan növekedett, így településünkön ma már a legnagyobb foglalkoztatóvá váltunk.

A cég hírnevének, pozíciójának megtartásához és erősítéséhez hozzátartozik a minőségirányítási rendszer használata is. A Toolex Kft. minden olyan eszközt használ a cég működésének fenntartására és fejlesztésére, amely hosszú távon biztosítja az eredményes működést.

Toolex®

TOOLEX Fémfeldolgozó KFT.

5931 Nagyszénás, Mátyás király utca 8.

Telefon: +36-68/511-400 • Fax: +36-68/444-886

E-mail: info@toolex.hu • Web: www.toolex.hu

CÉGADATOK, MENEDZSMENT:

Alapítás éve: 1993

Cégvezető: Johann Franz Wittmann • Beosztás: ügyvezető



Egy- és kétélű mélyfúró szerszámok, ill. felfúró szerszámok
 - teljes keményfém kivitelben - forrasztott keményfém fejrel
 Forrasztott és cserélhető lapkás BTA és Ejektor rendszerű fúrófejek
 Vállalunk bérfúrást az alábbi méretekben: ø1,5mm - ø25mm-ig, 1000mm hosszban

Képviselet gyártó:

botek GmbH termékei



Minőségbiztosítás:

MSZ ISO 9001:2009

Toolex® több mint **20 éve Magyarországon**



F-F-K-Z Projekt Építő és Kivitelező, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.



Társaságunk 2008-ban kezdte meg a működését. Fő tevékenysége teljes körű építőipari kivitelezés, a tervezéstől a kulcsátadásig, felelős műszaki vezetés, beruházások lebonyolítása, monolit födém zsaluzás, gépi földmunka.

Legfőbb működési területe Békés Megye.

Jelenleg 15 fő alkalmazottal dolgozunk, igazodva a feladatok megoldásához. A munkák elvégzéséhez szükséges gépekkel, eszközökkel rendelkezünk.

Több uniós pályázat kivitelezésében veszünk részt, ilyen például Gyulán a Komló szálloda felújítása, és Inkubátorház építése. Ebben az évben részt veszünk az ivóvízjavító programban.

5675 Telekgerendás, Rákóczi u. 15/5.

Tel.: +36-30/6068-025

E-mail: ffkzprojekt@gmail.com



A Békés-Bau Kft. 1996. május 01.-jén alakult Békéscsabán, itt található a székhelye, valamint a telephelye is.

A cég profilja építőipari generál kivitelezés a magas és a mélyépítés területén.

Az Európai Unióhoz való csatlakozás jegyében a Békés-Bau Kft. 2002-ben minőségirányítási rendszert vezetett be és működtet az MSZ EN ISO 9001:2009 szerint.

A cég rendelkezik a megfelelő tapasztalattal, végzettséggel és jogosultsággal szakemberekkel a kivitelezési, műszaki ellenőri és tervezési feladatok ellátására.

A Békés-Bau Kft. szakmai ismereteit elsősorban a saját lakókörnyezetén belül az ott lakók megalapozására igyekszik hasznosítani. Ezt igazolja számos elkészült közintézmény, ipari létesítmény, lakóház és templomfelújítás.

5600 Békéscsaba, Kinizsi u. 13.,

Telefon: +36-66/549-700,

E-mail: bekesbau@bhn.hu

ELEKTROLABOR IPARI ELEKTRONIKA KFT.



5600 Békéscsaba, Lipták A. u. 7/1.

Tel.: +36-66/529-800, +36-30/248-1400

Web: www.elektrolabor.hu

E-mail: info@elektrolabor.hu

Az ELEKTROLABOR Ipari Elektronika Kft. 1985-ben alakult, azóta Békés megye egyik legnagyobb villamossági kereskedőháza lett. Cégünk fő tevékenységi profilja: villamossági és villanyszerelési anyagok, erősáramú berendezések nagy- és kiskereskedelmi ipari és lakossági felhasználásra, elosztószekrények, fázisjavító berendezések gyártása.

Nagy hangsúlyt fektetünk a szakmai továbbképzésekre, évente több alkalommal szervezünk előadásokat, oktatásokat elektromos szakembereknek saját előadó termékben.

Cégünk szlogenje a megalakulástól kezdve:

„A minőség mindig a legolcsóbb”





5600 Békéscsaba, Lipták András u. 7.

Tel./fax: +36-66/445-410, +36-66/528-510

E-mail: info@duvet.hu

www.duvet.hu

A Duvet Kft. - az ország délkeleti részén Békés megyében, Békéscsabán működik.

A társaságot 1993-ban magánszemélyek családi vállalkozásként hozták létre, kenőanyagok, akkumulátorok és mezőgazdasági gépkalkatrézsek kereskedelmére. Az elmúlt közel 20 év alatt a családi vállalkozás a térség egyik legnagyobb piaci szereplőjévé fejlődött.

A mai napig fő tevékenysége ugyanazon termék-kör kis- és nagykereskedelme, mellyel biztosítja elsősorban Békés, Csongrád, és Hajdú-Bihar megye mezőgazdasági, ipari és viszonteladói vállalkozások, illetve a lakosság kiszolgálását. A fő tevékenységekhez jól illeszkedő kiegészítő termékek, pl. csapágyak, ékszíjak, hajtástechnikai termékek, szimeringek, autópólosai termékek, fagyálló és hűtő folyadékok forgalmazásával bővítette kínálatát.

A Társaság alapításától kezdve a Békéscsaba, Lipták A. u. 7. szám alatti székhelyén több száz négyzetméteren üzletet, raktárt működtet. A partnerek jobb kiszolgálása érdekében, hétköznapokon saját gépjárművel túrájátart szerűen szállítja a megrendelt árut vevői részére.

Kenőanyag kínálatában alapításától kezdve szinte teljes palettával van jelen a Mol, az Eni (Agip), a Re-Cord termékskálája. Beszállítóival közreműködve különböző kenéstechnikai szolgáltatásokkal (tanácsadás, labortechnikai mérések, stb.), a kenőanyag felhasználás során keletkező veszélyes hulladékok (fáradt olaj, szűrők, stb.) elszállításával áll szerződött partnerei rendelkezésére.

Fagyálló és hűtő folyadékok közül minőségi kategóriában a Medikémia Zrt. Prelix termékei, valamint a Mol Alycol és Evox termékeit forgalmazza.

Akkumulátorok tekintetében elsősorban a Johnson Controls termékei (Varta, Perion, ABS) teljes választéka, a Jász Akku és Black Flash, ezen kívül motorkerékpár akkumulátorok, különböző meghajtó akkumulátorok kínálatával, továbbá az akkumulátorok garanciás szervizként is áll a vásárlók rendelkezésére. A Társaságnál vásárolt akkumulátorok, a vevő igénye szerint a cég telephelyén ingyenesen beépítésre kerülnek, illetve a használt akkumulátorokat környezetvédelmi szempontból megfelelő gyűjtő konténerekben a vásárlók elhelyezhetik. Megfelelő műszerezettséggel rendelkezik az akkumulátorok, illetve gépjárművek elektromos rendszerének teszteléses vizsgálatához.

Csapágyak közül elsősorban a FAG, INA csapágyak, valamint Koyo, SKF csapágyak képviselik a minőségi kategóriát, továbbá ZKL, FLT, KG, CDX, KBS, márkák is megvásárolhatók.

Az elmúlt években állami támogatással létrejött beruházása során SAP Business One vállalatirányítási rendszert vezetett be, mely jelentősen növelte a fontos piaci információk megszerzését és a minőségi kereskedelem fejlesztését, valamint kiemelt saját erős ingatlan beruházással megduplázta üzlet és raktár kapacitását.

Az alkalmazottak létszáma 12 fő, 2014 évi bruttó árbevétele megközelíti az egy milliárd Ft-ot.





INTEGRÁL
ÉPÍTŐ Zrt.

A Szarvasi Vízi Színházat Magyarországon egyedülálló építészeti megoldásként egy finoman stilizált várkastély és egy amfiteátrum szelíd ötvözeteként építette fel az INTEGRÁL



ALAPÍTVÁ: 1982-ben
**EGY MEGBÍZHATÓ PARTNER
 AZ ÉPÍTŐIPARBAN**
 ELNÖK-VEZÉRIGAZGATÓ:
 BÖDI JÁNOS
 Mobiltelefon: +36-30/967-7946
 E-mail: bodijanos@szarvas.hu

Az 1982-ben alapított **szarvasi Integrál Építő Zrt. az ország egyik legrégebbi építőipari fővállalkozói kivitelezéssel foglalkozó magáncége.** A cég az alapítás óta dinamikusan fejlődik és napjainkra az építési szakma meghatározó szereplőjévé vált a dél-alföldi régióban. A társaság alapító tulajdonosa Bódi János elnök-vezérigazgató, a VOSZ kétszeres „Év Vállalkozója”, aki 28 évi kiemelkedő vállalkozói tevékenységéért 2010-ben a Magyar Köztársasági Arany Érdemkereszt kitüntetést kapta meg.

Szarvason szinte nincs olyan köztér, utca, ahol ne lenne valamilyen, a cég által megvalósított építészeti alkotás, de Szarvason kívül Békés megye valamennyi kistérségében is jelentős építési referenciákkal rendelkeznek. A tanúsított minőségirányítási és környezetközpontú irányítási rendszert működtető társaság egymás után kétszer, 2003-ban és 2004-ben is elnyerte a Dél-alföldi Regionális Minőségi Díjat. Üzleti filozófiájuk a korrekt üzleti magatartás, megrendelőikkel való személyes kapcsolattartás.

Elérhetőség:
 5540 Szarvas, Árpád u. 10.
 Tel.: +36-66/312-760
 Web: www.integralepito.hu
 E-mail: integral@szarvas.hu



Frühwald
Beton és Építőanyaggyártó Kft.





Nálunk a kő kövön marad!

A beton és építőanyag gyártó cég Magyarországi központját és az első üzemét Békéscsabán kezdte el építeni 1993-ban. A siker mögött a legmagasabb minőség, a folyamatos innováció, az új üzletágak következetesen megvalósított integrációja, valamint a jól képzett és motivált munkatársak állnak.

Fő termékcsoportjaink a magasépítési elemek, térburkoló- és kerti elemek, mélyépítési elemek, valamint környezettechnikai elemek. Árúcikkeink a mindennapi élet szerves részét képezik. A kínálatunkban mindenki megtalálja a saját elképzelésének, illetve ízlésének legcélszerűbb termékét.

A fejlesztések eredményeként mára már 3 telephelyen közel 130 féle térburkolókövet és járdalapot gyártunk több mint 50 színben. A folyamatosan magas, kiváló minőségnek és a széles választéknak köszönhetően a Vevői elégedettséget mi sem tükrözi jobban, hogy az elmúlt, lassan 20 év kitartó, becsületos munkájának gyümölcseként a Frühwald Kft. tavaly átlépte a hazánkban eladott 15 millió m²-es térburkolók mennyiségét.

A nagy sikert szeretnénk megköszönni a Vevőinknek. Bízunk a jövőben is a sikeres együttműködésben.

Termékeinket keresse a kereskedőinknél és telephelyünkön.

Központ, termékgyártás és eladás: FRÜHWALD KFT. 5600 Békéscsaba, Berényi út 136/1. Telefon: +36-66/447-244 Fax: +36-66/443-568	Termékgyártás és eladás: FRÜHWALD KFT. 2038 Sósút, Kőbányai út Telefon: +36-23/348-370 Fax: +36-23/348-372	Termékgyártás és eladás: FRÜHWALD KFT. 4244 Újfehértó, Epreskert út 2. Telefon: +36-42/291-042 Fax: +36-42/291-819
--	--	--

E-mail: mail@fruhwald.hu • www.fruhwald.hu



Délvill KFT.

Dél-alföldi Villamos Hálózatszerelő KFT.



Cégünk tevékenységi köre:

- Közcélú és magán villamos hálózatok tervezése és kivitelezése
- Köz- és díszvilágítási hálózatok tervezése és kivitelezése
- Magán transzformátorállomások és elosztó berendezések üzemeltetése
- Daruzási szolgáltatások
- Kézi és gépi földmunkák kivitelezése



Telephely: 5600 Békéscsaba, Nagyrét 1653.

Levelezési cím: 5600 Békéscsaba, Pf. 12.

Tel./fax: +36-66/323-038

E-mail: info@delvill.hu

Web: www.delvill.hu



Öt kérdés, amit fel kell tennie, ha villamossági terméket vásárol:

- Tudnak műszaki segítséget adni a kiválasztásában?
- Biztonságos, amit vásárolok?
- Hosszú távon gazdaságos lesz?
- Holnap is megtalálható lesz, akitől vásárolok?
- Megvásárolhatok mindent egy helyen?

Ezekre választ szeretne, keressen minket:



Watt Villamossági Szaküzlet • 5600 Békéscsaba, Baross u. 34.

Mobil: +36-30/929-4630 • Telefon: +36-66/323-222 • Fax: +36-66/323-223

info@wattbcs.hu • www.wattbcs.hu

Nyitva tartás: Hétfő-Péntek: 7:00-17:00, Szombat: 8:00-12:00



VIS-ANIMI KFT. – *Watt* Villamossági Szaküzlet

- Villamos anyagok kis- és nagykereskedelme
- Erősáramú berendezések és gyengeáramú vezérlőszekrények gyártása
- Elosztószekrények kiviteli tervezése és engedélyezése

A Szarvasi Mozzarella immáron több mint 20 éve elkötelezett híve az olasz gasztronómia hazai népszerűsítésének. Fontosnak tartjuk, hogy kiváló minőségű termékeinken keresztül minél több emberrel ismertessük meg a mozzarellában és más tradicionálisan olasz sajtokban rejlő különleges, valamint egyedi ízvilágot. Az elmúlt, több mint 20 évnyi kitartó munkánknek köszönhetően mára büszkén jelenthetjük ki, hogy cégünk a hazai mozzarella gyártás és kereskedelem legjelentősebb szereplője. A tej szeretetének, sajtmestereink szakértelmének, nyitottságunknak és a folyamatos innovációnak köszönhetően vásárlóink számára mindig a legjobb minőségű termékeket tudjuk kínálni, mely elengedhetetlen ahhoz, hogy még több emberrel szeretessük meg ezen különleges, olasz sajtokat.

**Szarvasi
MOZZARELLA**

BUSINESS
Superbrands
2015

Tej más formában!

Szarvasi Mozzarella has been committed to promoting Italian culinary art in our country for 20 years. It is important for us to make as many people as possible familiar with the special and unique flavor of mozzarella and other traditional Italian cheeses, through our excellent quality products. Thanks to our diligent efforts made during the last two decades, and more, today we can proudly announce that our company is the most significant player on the domestic mozzarella production and trade market. Thanks to our appreciation for milk, the expertise of our cheese maker masters, our openness and continuous innovation, we can always offer the best-quality products to our customers, which is indispensable for helping more and more people appreciate these special Italian cheeses.



Szarvasi Mozzarella Kft., 5556 Örménykút, VI. kk. 119. • www.szarvasimozzarella.hu

NAPGYÖNGYE-MAG KFT.



A Napgyöngye-mag Kft. több mint 15 évvel ezelőtt alakult 100 %-ban magyar tulajdonú vállalkozásként. Székhelye Békéscsaba, helyileg a város üzleti szívében, a Csaba Center harmadik emeletén fogadjuk partnereinket. Tevékenységi körünk olajos növények, gabonafélék, fénymag termeltetése és nagykereskedelme, amely a mai napig tevékenységünk meghatározó részét képezi. Megalakulásunktól termeltetünk ökológiai termesztésből származó növényeket is. Partnereink elsősorban kis és közepes mezőgazdasági vállalkozások, melyre nagy hangsúlyt fektetünk. Tevékenységünk ma már országhatáron is átvélő, a magas minőségi követelmények szerint termeltetett kultúrákat elsősorban Németországban és Svájcban értékesítjük. Célunk a partiumi üzleti kapcsolataink további elmélyítése.

**Elérhetőségünk: Békéscsaba, Andrásy út 37-43. Pf.: 474.
Tel./fax: +36-66/524-566, +36-20/9252-907, +36-20/9584-554
E-mail: napgyongyemagkft@freemail.hu**

Gyuláról Gyulait

A legfinomabb ajándék

Gyulai from Gyula

The finest present from Hungary



Márkaboltnk/Our shop:

Gyula, Békés sgt. 50. • Békéscsaba, Andrassy u. 71-73.

Info: +36-80/522-010 • www.gyulahus.hu



termékeinknek speciális, házas ízvilágot és magas minőségi színvonalat biztosít.

Termékválasztékunk a hagyományos kovászos cipótól a korszerű táplálkozás szempontjából előnyös – korpás, magvas, rozsos – termékekig 45 fajta kenyeret és 87 fajta péksüteményt tartalmaz. Kívánság szerint termékeinket csomagolva, szeletelve naponta többször szállítjuk partnereinknek. Célünk, hogy a magyar hagyományoknak megfelelő termékszerkezetünk igazodjon az egészséges, biztonságos táplálkozás igényeibe. Boltjaink bő választékkal és mérsékelt árákkal várják kedves vásárlóinkat.

A SÜTŐKER Sütőipari és Kereskedelmi Zrt. Békéscsabán az Oroszbázi út 33-35. szám alatt található. Alapítási éve 1952, Rt.-ként 1991 óta működik. Békés megye egyik domináns sütőipari közép vállalkozása vagyunk 100 fő körüli létszámmal, korszerű műszaki-technológiai háttérrel. A cég specialitása, hogy a hagyományos kovászos technológiát párosítja a számítógépes rendszerrel vezérelt korszerű technikával; ez

Békéscsaba, Oroszbázi út 33-35. • E-mail: sutoker.rt@t-online.hu



Szarvasi Agrota-Alcsired Tejtermelő Kft.

Társaságunk 1994. május 14-én alakult a Csabacsüdi Alföldi Mg. Szöv. tehenészeti telepének megvásárlása, egyben az ott dolgozók foglalkoztatása céljából. Szarvas és Csabacsüd határában elhelyezkedő telephelyeinken holstein-fríz szarvasmarha tenyésztéssel, tejtermeléssel, valamint a két település határában elhelyezkedő területeken szántóföldi növénytermesztéssel foglalkozunk. A vállalkozás közvetlenül 45 családnak biztosít megélhetést.

Tejtermelésünk éves szinten 6 millió kg feletti, melyből a Szarvasi Mozzarella Kft. magyar terméket állít elő. A 650 darabos tehénlétszámú, összesen 1300 egyedű számláló, magas genetikai értékű képviselő állatállományunk évente 50-100 tenyészűző értékesítését teszi lehetővé.

5540 Szarvas, Tanya II. KK. 204.
Tel.: +36-66/215-629 • Fax: +36-66/311-136
Mobil: +36-30/2793-192
E-mail: agrotaalcsired@mail.globonet.hu

1990-2015



Habar Halásztelki Baromfinevelő Kft.

25 éves

Az 1990-ben alakult Habar Kft. fő tevékenységi köre a pulyka előnevelés. A vállalkozás a Gallicoop Zrt. vertikumában tevékenykedik.

A 8000 m² hasznos alapterületen gazdálkodó vállalkozás évente mintegy 450-480 ezer db előnevelt pulykát, illetve hízóalapananyagot állít elő, mintegy 1000-1200 t/év mennyiségben.

A Kft. célja a meglévő termelési kapacitásnak szinten tartása mellett, az épületek felújításával, a technológia tökéletesítésével a fajlagos termelési eredmények további javulása.

5540 Szarvas, T.III.KK 531/1
Tel.: +36-66/621-556,
+36-30/938-3467
E-mail: habar@gallicoop.hu



„ESZLÁRIAK” Bt.



Az „ESZLÁRIAK” Bt. egy 1994 óta működő családi vállalkozás, melyben az alapító tulajdonosok a mai napig aktív közreműködők, de feladatokat látnak el a ma már felnőtt gyermekeik is. A cég alapítója Eszlári István, aki végzettsége szerint géplakatos, és vállalkozóvá válása előtt a helyi TSZ-ben dolgozott. Az eredeti szakmáját ma is gyakorolja, munkagépeket készít saját elképzelése alapján, ő szereli, javítja a gépeket. Felesége, Irénke 2000 óta dolgozik hivatalosan a gazdaságban, ő biztosítja a „hátszínét”. Vésztőn az alacsonyabb AK földek a jellemzőek, így a

gazdálkodás is ehhez idomult, valamint a termelési eredmények sem kimagaslóak. A cég fő profilja a gabonafélék és az olajos magvak termesztése (főként őszi búza, árpa, kukorica, napraforgó), melyhez teljes gépesítettség áll a rendelkezésre. Mintegy 500 hektáron termel a Bt., és körülbelül még másfélszer ennyi területen nyújt bérmentkát, főként aratási szolgáltatást. A gépparkban megtalálhatóak ugyanúgy az új beszerzésű gépek, mint a klasszikusnak számító RÁBA 250-es. A cég a családon kívül 4-5 főnek folyamatos megélhetést biztosít. A Bt. Vésztő elismert adózója.

5530, Vésztő, Damjanich u. 3. Tel.: +36-20/978-5874, +36-66/478-120, E-mail: eszlaribt@freemail.hu





SUGA-FOOD Kft.

5931 Nagyszénás, Sváb-föld 1.

Tel.: +36-68/444-804

Fax: +36-68/444-806

E-mail: mail@sugafood.hu

A Suga-Food Kft. az 1997. év őszén alakult. Fő tevékenysége húsfeldolgozás, melynek eredményeként többségében baromfi húsból álló készítményeket állít elő. A baromfi mellett sertés- és marhahúsból készült termékek is a választék részét képezik. A termékek köre a párizsi féltétől a száraz kolbász feléig terjed. A Suga-Food Kft. gyártmányai közül közkedvelt a sertésmentes száraz kolbász termékcsalád. A Suga-Food Kft. termékei az EU több országában és Oroszországban is vevőre találhatók. A társaság filozófiája: a piaci versenyben az állandóan változó körülményekhez kell alkalmazkodni, folytatva az elmúlt 18 év gyakorlatát.

Suga-Food Ltd. was founded in the autumn of 1997. Its main profile is meat processing, as a result of this it mainly produces products of poultry meat. Near poultry, pork and beef made products are also the part of the selection. The range of products spreads from the cold cuts to dry sausages. Among the products of Suga-Food Ltd. the pork-free dry sausage product line is popular. The products of the company have customers in more countries of the EU and in Russia. The philosophy of the company: in the market competition we always have to adapt the changing circumstances continuing the practice of the last 18 years.



Körös 2000

Mezőgazdasági és Szolgáltató Kft.

Vállalkozásunk Békés-megye északi, Hajdú-Bihar megyével határos részén, Szeghalom város külterületén található. Tevékenységeink köre állattartás, növénytermesztés és mezőgazdasági szolgáltatás (bérmunka, szárítás, tisztítás). Növénytermesztésünk szolgáltatja az állatállományunk számára szükséges tömegtakarmányokat, területünk fennmaradó részén árunövényeket termesztünk (olajos magvak, sörárpa, őszi búza, kukorica). Magas genetikai értékű tejhasznosítású holstein-fríz szarvasmarhák alkotják az állatállományunkat, melyből tenyészállatként is értékesítünk. A megtermelt tejet az Alföld Tej Kft. részére értékesítjük, melynek alapító tagja vagyunk.

5520, Szeghalom, Halas-major
Tel.: +36-66/371-219, Fax: +36-66/570-010
Mobil: +36-30/371-4205
E-mail: koros2000@koros2000.hu



Agrofamily Kft.

Békéscsaba



Cégünk, mely Békéscsabán található, 1996 óta foglalkozik szántóföldi növénytermesztéssel, növényvédelemmel, mezőgazdasági bér munkák végzésével. Több éves tapasztalattal bíró kollégáink és modern gépparkunk biztosítja megrendelőink számára a minőségi, pontos munkavégzést.

Fontosnak tartjuk a beszállító partnereinkkel és megrendelőinkkel történő napi kapcsolattartást és a korrekt üzleti magatartást.



Agrofamily Kft.
5600 Békéscsaba,
Kínizsi utca 7-9. E. lph. 2/3.
Tel.: +36-66/642-719,
+36-30/822-4710

KISS ÉS TÁRSA

NÖVÉNYVÉDELMI SZOLGÁLTATÓ BT.

A Kiss és Társa Bt. 1993-ban létesült, vezetője Kiss Gábor növénytermesztési és növényvédelmi üzemmérnök.

A Bt. állandó dolgozó létszáma 20 fő.

A társaság alapításakor növényvédelmi szolgáltatás volt a fő profil, majd szántóföldi növénytermesztéssel bővült a tevékenysége.

A szárítóüzem létesítése óta a Bt. terménytisztítással, szárítással, felvásárlással és értékesítéssel is foglalkozik. Korszerű vetőmagtisztító üzemünkben vállaljuk szinte bármely vetőmag tisztítását, csávázását.

Termesztett növények: búza, kukorica, olajretek és búza vetőmag előállítás, repce, napraforgó, csemege kukorica. 2002-től bejegyzett integrátorként a termelők teljes körű kiszolgálása történik input anyagokkal és gépi munka szolgáltatással, növényvédelemmel.



5600 Békéscsaba, Ligeti sor 6/1.
Tel./fax: +36-66/482-079
Mobil: +36-70/380-9591
E-mail: kissestarsabt@globonet.hu



FÜZES-KACSA
BAROMFITENYÉSZTŐ KFT.



A Füzes-Kacsa Kft. 2006-ban alakult. Kezdetben bérelte ingatlanjait, majd 2013-tól folyamatosan kivásárolta (baromfitelepeket és egy keltető-üzemet).

A Társaság peccsenyekacsa nevelést, illetve keltetést végez a saját és a Bács-Tak csoport részére. Saját telepek éves nevelési kapacitása 1,2-1,3 millió db. kacsa/év, ami 3800 tonna élő súlyt tesz ki. A peccsenyekacsa teljes egészében a Bács-Tak csoporthoz tartozó Pannon Lúd Kft. részére kerül értékesítésre.

A termeléshez szükséges legfőbb input anyagokat (pl.: takarmány) a Bács-Tak Kft. szállítja.

A Kft. célja, hogy jó minőségben, hosszútávon hozzájáruljon az érdekeltségi körbe tartozó céges csoport alapanyag-ellátásához, képviselve azt az álláspontot, hogy az évtizedekre visszatekintő füzesgyarmati állattenyésztési tradíciót folytatni kell.

At the beginning it rented its estates then since 2013 it continually bought them up (poultry farms and a brooder plant).

The company does roast duck raising and incubation for itself and for Bács-Tak group. The yearly raising capacity of the own farms is 1,2-1,3 million pieces of duck / year, which means 3800 tonnes of living weight. The roast duck is entirely sold for Pannon Lúd Ltd. belonging to the Bács-Tak group.

The main input materials necessary for the production (e.g.: fodder) are supplied by the Bács-Tak Ltd.

The aim of the Ltd. is that in good quality, long term contribution of the basic material supply of its interested parties belonging company group, representing the attitude that the animal breeding tradition of Füzesgyarmat that has decades long past must be continued.

Székhely:

6449 Mélykút, Malom utca 12.

Telephely: 5525 Füzesgyarmat baromfitelep

E-mail: fuzeskacsa@globonet.hu • Tel.: +36-66/491-960

Cím: 5540 Szarvas, Kossuth u. 18.
Tel./fax: +36-66/313-771
E-mail: geomark@szarvas.hu



A GEOMARK KFT. 1993-ban alakult 6 fő magánszemély részvételével. 2500 hektáron végez mezőgazdasági termelést:

- Hibridkukorica • zöldborsó • zöldbab
- őszi kalászosok • napraforgó.

A bérelt terület 60 %-a öntözésre alkalmas. Saját termelésen kívül mezőgazdasági szolgáltatást is végzünk: • gépi talajmunkák • termények szárítása, tárolása • terménykereskedelem.

MetaTOX

A METATOX Kft. 1990-ben alakult, dinamikus fejlődő cég.

A Kft. fő tevékenysége a humán környezetben alkalmazható egér- és patkányirtó, rovarölő-porozó, kullancs- és szúnyogriasztó szerek gyártása és forgalmazása.

Folyamatos termékkorszerűsítéssel biztosítjuk termékeink kiváló minőségét.

Bővebb információ a termékeinkről és tevékenységünkről a www.metatox.hu honlapon található.

The METATOX Ltd. was founded in 1990, a dynamically developing company.


The main profile of the company is the production and distribute of human environment applicable mouse and rat poison, insecticides-pulveriser, tick and mosquito repellent chemicals.

We ensure our product excellent quality with continuous product modernization.

Further information about our products and work is found on www.metatox.hu webpage.



Cím: 5520 Szeghalom, Kossuth u. 8. • Tel./fax: +36-66/371-168
E-mail: info@metatox.hu • Web oldal: www.metatox.hu



A Magyar Tájakon Kiadó
Magyarország legmegbízhatóbb
cégei között.

The Hungarian Lands
Publisher is among the most
reliable companies of Hungary.

Az „A” tanúsítványra a magyar piacon csupán a cégek 7,44 %-a jogosult.

A kiadónk, mint a pénzügyileg legstabilabb cégek egyike, egy objektív cégminősítés alapján Magyarország legmegbízhatóbb cégei közé tartozik, kiváló hitelképességgel.

Cégünk minősítése az összes gazdasági alanyt megvizsgálva, szigorúan szakmai szempontok alapján történt és arra sem pályázni, sem jelentkezni nem lehet, így valóban pozitívan különbözteti meg cégünket a piacon.

For the ‘A’ certification on the Hungarian market only the 7,44 % of the companies is eligible.

Our publisher as one of the most stable in finance companies, according to an objective company qualification, belongs to the most reliable companies of Hungary with excellent financial standing.

The qualification of our company happened by examining all the economic subjects, strictly based on professional viewpoints and for that it is unable to neither compete nor apply, this way it is really positively differentiate our company on the market.



**PÉNZÜGYILEG STABIL
VÁLLALKOZÁS A BISNODE
MINŐSÍTÉSE ALAPJÁN**

Magyar Tájakon
Hungarian Lands

Tartalomjegyzék

Gallicoop Pulykafeldolgozó Zrt.	Borító 1.	Szarvasi Mozzarella Kft.	40.
Zalai Mihály Békés Megyei Közgyűlés		Napgyöngye-mag Kft.	40.
Elnökének köszöntője	1.	Gyulahús Kft.	41.
Békés megye bemutatása	2-23.	SÜTŐKER Sütőipari és Kereskedelmi Zrt.	41.
„DIG-BUILD” Kft.	24-25.	Szarvasi Agrota-Alcsired Tejtermelő Kft.	42.
MUVAPI Kft.	26.	Habar Halászteleki Baromfinevelő Kft.	42.
Körösí Vízgazdálkodási Társulat	26.	„ESZLÁRIAK” Bt.	42.
Körös-Maros Nemzeti Park	27.	Suga-Food Kft.	43.
Leo-Étel Kft.	28.	Körös 2000 Mezőgazdasági és Szolgáltató Kft.	43
Gömöri és Gömöri Kkt.	28.	Agrofamly Kft.	44.
Kevertes és vidéke Takarékszövetkezet	28.	Kiss és Társa Bt.	44.
dr. Melczer Mária Ágnes – ”Isteni Gondviselés” Gyógyszertára	29.	Füzes-Kacsa Baromfitenyésztő Kft.	44.
Rentabilitás Könyvszakértő, Adó- és Gazdasági Konzultációs Kft.	30.	GEOMARK Kft.	45.
Hot Drink Kft.	30.	METATOX Kft.	45
Szarvasi Vas-Fémipari Zrt.	30.	Magyar Tájakon Kiadó	46.
Box Print Kft.	31.	Tartalomjegyzék	47.
Fani-Trans Fuvarozási Kft.	31.	Állat-egészségügyi Labor Kft.	48.
Ilovszky Tüzép	32.	Swietelsky Magyarország Kft.	Borító 2.
Fém Arzenál Kft.	32.		
Gyulai Vasipari Kft.	32.		
Linamar Hungary Zrt.	33.		
Kolozsi József Gépipari Kft.	34.		
NOVUS-DOM Építőipari Kft.	34.		
TOOLEX Fémmfeldolgozó Kft.	35.		
F-F-K-Z Projekt Kft.	36.		
Békés-Bau Kft.	36.		
ELEKTROLABOR Ipari Elektronika Kft.	36.		
Duvert Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	37.		
Integrál Építő Zrt.	38.		
Frühwald Beton és Építőanyaggyártó Kft.	38.		
Délvill Kft.	39.		
Vis Animi Kft. - Watt Villamossági Szaküzlet	39.		

Impresszum

Magyarország, Békés megye 2015

Kiadó: Magyar Tájakon Kiadó Kft.

Kiadásért felelős: a Kft. ügyvezetője

Szerkesztőség: Nyíregyháza, Posta u. 2.

Telefon: +36-42/784-350, +36-70/772-4904

E-mail: szerkesztoseg@magyartajakon.hu

Web: www.magyartajakon.hu

Angol fordítás: Molnár István

Nyomda: Korrekt Nyomdaipari Kft.

Békés megye bemutatásának szöveges tartalma, fotók:

Békés Megyei Önkormányzat

A Magyarországi Békés megye 2015 kiadvány

a Magyar Tájakon Kiadó Kft. tulajdona.

A Magyar Tájakon Kiadó Kft. írásos engedélye nélkül tilos a

Magyarországi Békés megye 2015 kiadvány

szerkezetének és arculatának másolása, tartalmi elemeinek

letöltése, felhasználása bármilyen céllal.

Állat-egészségügyi Labor - Békéscsaba

A volt Békéscsabai Állat-egészségügyi Intézet hagyományára és alapjára építkező cégünk 2001-ben alakult, mint nyilvános diagnosztikai laboratórium. Elsődleges célunk az ország „éléskamrájának” nevezett Viharsarok állategészségügyi helyzetének segítése, és az állattartók igényeinek kiszolgálása volt.

Szolgáltatásaink:

- emlősök és madarak kórbonctani, kórszövettani és parazitológiai vizsgálata
- állati eredetű minták (tojás, tej, bőr, bélsár, vizelet) bakteriológiai vizsgálata
- emlős és madár vér immunológiai vizsgálata

Tíz éve laboratóriumunk megszerezte az ISO 9001:2009 tanúsítást, valamint a Nemzeti Akkreditáló Testület, ISO 17025:2005 szerinti minősítését. Ez utóbbi lehetővé tette az akkreditált vizsgálatok hatósági mintáinak vizsgálatát is. Emellett kijelölt salmonella vizsgáló és szerotipizáló laboratórium lettünk.

Fenti fejlesztések, elfogadható áraink és gyors eredményközlésünk miatt működési területünk az egész országra kiterjedt. Jelenleg 18 megyéből kapunk vizsgálati anyagot.

Az utóbbi években kizárólag export célra- állatorvosi diagnosztikum gyártással is foglalkozunk.

Building on the tradition and base of ex- Veterinary Institute at Békéscsaba, our company was established in 2001, as a public, diagnostic laboratory. Our main intention was to help the animal health situation of „Stormcorner” (which is called the pantry of country), and to serve the demand of animalkeepers.

Our services:

- pathological, histopathological and parasitological examination of mammals and birds
- bacteriological examination of samples of animal origin (egg, milk, skin, faeces, urine)
- immunological examination of blood of mammals and birds

Since 10 years ago our laboratory got the certification of quality management system, according EN ISO 9001:2009 and the accreditation of National Accreditation Body, according EN ISO 17025:2005. The latest has proved us the examination of official samples too. In addition we became assigned lab to examine and serotype salmonella strains.

Due to above developments, our reasonable prices and the quick result-communication our working territory has spread over the whole country. At that moment we receive samples from 18 counties. Of late years we produce only for export- veterinary diagnostics.



Állat-egészségügyi Labor Kft.
5600 Békéscsaba, Szabolcs u. 34.
Tel.: +36-66/447-147
E-mail: aeulabor@t-online.hu
Honlap: www.aeulabor.hu





SWIETELSKY



A jövőépítő

A SWIETELSKY nemzetközi termelési rangsorában az útépités több mint 75 éve szerepel vezető helyen. Vállalatunk aktív részese volt az útépités fejlődésének az új utak építésétől egészen az útfelújításokig. A Dél-Kelet Magyarországi Főmérnökség 2006 tavaszán alakult meg Békéscsabán. Képzett és tapasztalt munkaerővel, saját vállalkozói és kivitelezői csoport tevékenységével igyekszünk önálló referenciák elérésére a térségben. Elsősorban Békés, Csongrád, Jász-Nagykun Szolnok és Hajdú-Bihar megyékben szeretnénk olyan maradandó létesítményeket alkotni, melyekre a közlekedés minőségi szintjének emelését elősegítve szükség van. Tevékenységi körünk elsősorban az aszfalt burkolatok építésére, felújítására vonatkozik, de ezen túlmenően díszburkolatok, speciális burkolatok teljes körű kivitelezését is vállaljuk.

A SWIETELSKY Magyarország Kft. megalakulása óta foglalkozik aszfaltgyártással. Több évtizedes szakmai tapasztalat, valamint a cég saját akkreditált laboratóriumában történő folyamatos minőségellenőrzés garantálja a mindenkor műszaki követelményeknek megfelelő aszfaltkeverék előállítását. Az Amman Global 160 típusú aszfaltkeverő berendezést a cég 2011 nyarán állította fel Szarvason. A keverőtornyos aszfalt típusú függően óránként 120-140 tonna aszfalt keverék előállítására képes. Az aszfaltkeverő berendezés maradéktalanul megfelel a mai kornak mind műszakilag, mind pedig környezetvédelmileg, ezáltal tudjuk partnereinket nemzetközi szinten kifogástalanul kiszolgálni.

The road construction has been playing a leading role for more than 75 years in the international production hierarchy of SWIETELSKY.

Our company has been an active participant of the road construction development from building new roads right to road reconstruction. The South-Eastern Hungarian Main Engineering was founded in the spring of 2006 in Békéscsaba. We try for achieve independent references in the territory with qualified and experienced manpower, own contractor and execution group work. We would like to create such permanent facilities primarily in Békés, Csongrád, Jász-Nagykun-Szolnok and Hajdú-Bihar Counties which are necessary in helping the increasing of the traffic quality level. Our profile refers mainly the construction and reconstruction of asphalt surface, but beyond that we undertake all-inclusive construction of claddings and special covers.

The SWIETELSKY Hungary Ltd. has been dealing with asphalt mixing since its foundation. The more decades long professional experience and the continuous quality monitoring done in the company's own accredited laboratories guarantees such asphalt mixture production that suits for all-time technological requirements. The Amman Global 160 type asphalt mixer equipment was settled by the company in the summer of 2011 in Szarvas. The mixer tower, depends on the asphalt type, is able to produce 120-140 tonnes of asphalt mixture hourly. The asphalt mixer equipment entirely corresponds for the present age both technological and in environment protection, by this we can serve our partners unobjectionably in international level.



www.swietelsky.hu

Swietelsky Magyarország Kft.

5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.

4025 Debrecen, Barna utca 15. III. em. 321. ajtó

Tel.: +36-20/563-3370



Békés megye